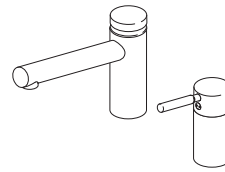
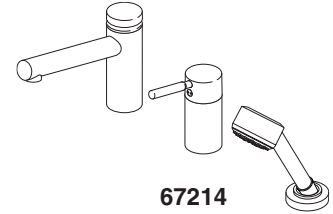


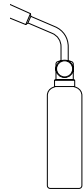
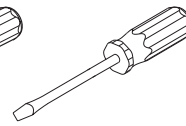
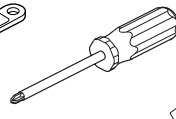
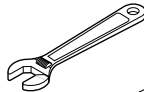
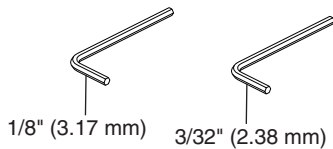
ASME A112.18.1 / CSA B125.1

Models/Modelos/Modèles  
67114 & 67214  
Series/Series/Seria  
**QUIESSENCE®**

Write purchased model number here.  
Escriba aquí el número del modelo comprado.  
Inscrivez le numéro de modèle ici.


**67114**

**67214**

**You may need/Usted puede necesitar/Articles dont vous pouvez avoir besoin:**



**For easy installation of your Brizo® faucet you will need:**

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.

#### Backflow Protection System

Your Brizo® hand shower incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3 and ASME A112.18.1 / CSA B125.1. It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

**Para instalación fácil de su llave Brizo® usted necesitará:**

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.

#### Sistema de protección contra el contraflujo

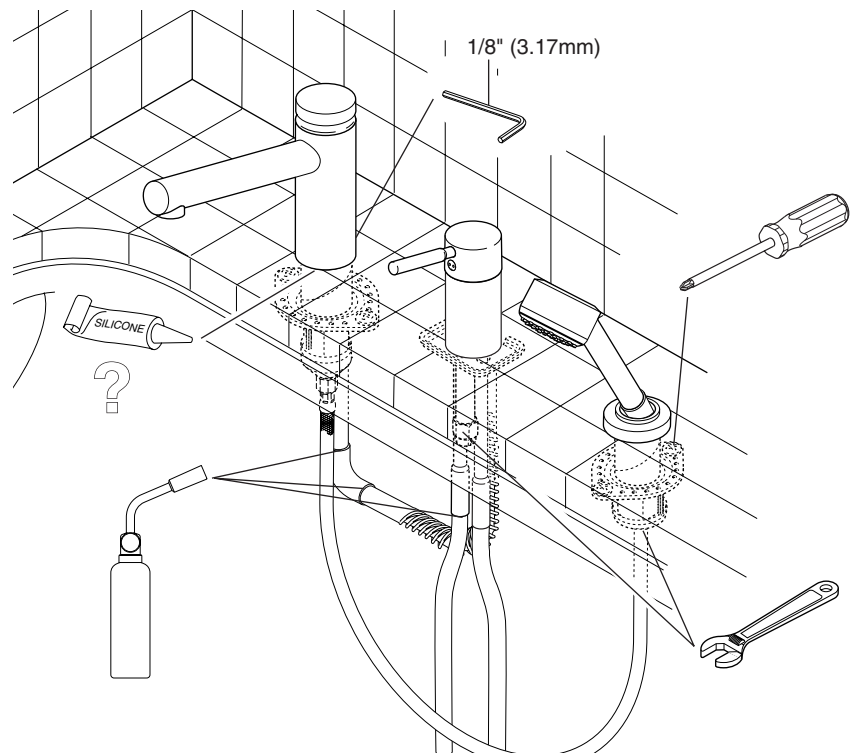
Ducha de mano Brizo® tiene un sistema de protección contra el contraflujo, incorporado, que ha sido probado para cumplir con los requisitos de ASME A112.18.3 y ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Este incorpora en la pieza de mano dos válvulas de retención o checadoras certificadas en una serie, las cuales operan independientemente y son piezas integrantes que no requieren servicio.

**Pour installer votre robinet Brizo® facilement, vous devez:**

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;

#### Dispositif anti-siphonnage

Douche à main Brizo® comporte un dispositif anti-siphonnage qui a été éprouvé et qui est conforme aux normes ASME A112.18.3 et ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Ce dispositif se compose de deux clapets indépendants homologués, montés en série dans le tube rigide, qui sont non réparables.



"The Commonwealth of Massachusetts requires all hand-held shower sprays to comply with the Massachusetts State Plumbing Code 248 CMR whereby their installation shall include a device that limits the maximum deliverable temperature of hot water to 110°F and an approved backflow prevention system."

"La Commonwealth de Massachusetts requiere todos los aerosoles de mano de la ducha conformarse con el código 248 CMR de la plomería del estado de Massachusetts por el que su instalación incluya un dispositivo que limite la temperatura entregable máxima de la agua caliente a 110°F y a un sistema aprobado de la prevención de la expulsión."

« Le Commonwealth du Massachusetts exige de tous les pulvérisateurs tenus dans la main de douche d'être conformes au code 248 CMR de tuyauterie d'état du Massachusetts par lequel leur installation inclue un dispositif qui limite la température livrable maximum de l'eau chaude à 110°F et à un système approuvé d'empêchement de refluxement. »

## Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

## Limited Warranty on Brizo® Faucets

### Parts and Finish

All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of this Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed or, for commercial users, for 5 years from the date of purchase.

### Electronic Parts and Batteries (if applicable)

Electronic parts (other than batteries), if any, of this Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase or, for commercial users, for one year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

Delta Faucet Company will replace, FREE OF CHARGE, during the applicable warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Brizo® replacement parts.

Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from misuse, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including

failure to follow the applicable care and cleaning instructions.

Replacement parts may be obtained by calling the applicable number below or by writing to:

### In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
1-877-345-BRIZO (2749)  
customerservice@deltafaucet.com

### In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group  
Technical Service Centre  
350 South Edgeware Road  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1  
1-877-345-BRIZO (2749)  
customerservice@mascocanada.com

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to Brizo® faucets manufactured after January 1, 1995 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES) FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THE FAUCET. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you special legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please view our Warranty FAQs at [www.Brizo.com](http://www.Brizo.com), email us at [customerservice@deltafaucet.com](mailto:customerservice@deltafaucet.com) or call us at the applicable number above.

© 2014 Masco Corporation of Indiana

## Limpeza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquelas con una toalla suave.

## Garantía Limitada de las Llaves de Agua (grifos) Brizo®

### Piezas y acabado

Todas las piezas (excepto las piezas electrónicas y las pilas) y los acabados de esta llave de agua Brizo® están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original posea la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada o, para los consumidores comerciales, durante 5 años a partir de la fecha de compra.

### Componentes electrónicos y pilas (si aplicable)

Todas las piezas (salvo las pilas), si hay, de esta llave de agua Brizo® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en materiales y fabricación durante 5 años a partir de la fecha de compra o, para los usuarios comerciales, por un año a partir de la fecha de compra. No se garantizan las pilas.

Delta Faucet Company reemplazará, SIN CARGO, durante el período de garantía aplicable, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo la instalación, uso y servicio normal. Si la reparación o su reemplazo no es práctico, Delta Faucet Company tiene la opción de reembolsarle su dinero por la cantidad del precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus únicos recursos.**

Delta Faucet Company recomienda que use los servicios de un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También le recomendamos que utilice sólo las piezas de repuesto originales de Brizo®.

Delta Faucet Company no será responsable por cualquier daño a la llave de agua que resulte del mal uso, abuso, negligencia o mala instalación o mantenimiento o reparación incorrecta, incluyendo el no seguir los cuidados aplicables y las instrucciones de limpieza.

Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando al número correspondiente más abajo, o escribiendo a:

### En los Estados Unidos y México:

Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
1-877-345-BRIZO (2749)  
customerservice@deltafaucet.com

### En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group  
Technical Service Centre  
350 South Edgeware Road  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1  
1-877-345-BRIZO (2749)  
customerservice@mascocanada.com

La prueba de compra (recibo original) del comprador original debe ser disponible a Delta Faucet Company para todos los reclamos a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía le aplica sólo a las llaves de agua de Brizo® fabricadas después del 1 de enero 1995 e instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

DELTA FAUCET COMPANY NO SE HACE RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS DE MANO DE OBRA) POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE LA LLAVE DE AGUA. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarle a usted. Esta garantía le otorga derechos legales. Usted también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía exclusiva por escrito de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible.

Si usted tiene alguna pregunta o inquietud acerca de nuestra garantía, por favor, vea nuestra sección de preguntas frecuentes FAQ sobre la garantía en [www.Brizo.com](http://www.Brizo.com), también puede enviarnos un correo electrónico a [customerservice@deltafaucet.com](mailto:customerservice@deltafaucet.com) o llámenos al número que le corresponda anteriormente incluido.

© 2014 Masco Corporación de Indiana

## Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

## Garantie limitée des robinets Brizo®

### Pièces et finis

Toutes les pièces (à l'exception des composants électroniques et des piles) et tous les finis de ce robinet Brizo® sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat.

### Composants électroniques et piles (le cas échéant)

Si ce robinet Brizo® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des piles) sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur qui est d'une durée de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est d'un an à compter de la date d'achat. Aucune garantie ne couvre les piles.

Delta Faucet Company remplacera, GRATUITEMENT, pendant la période de garantie applicable, toute pièce ou tout fini qui présentera une déficience du matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le robinet ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il est impossible de réparer ou de remplacer le robinet, Delta Faucet Company pourra décider de rembourser le prix d'achat du produit pour autant que celui-ci lui soit retourné. **Il s'agit de vos seuls recours.**

Delta Faucet Company recommande de confier l'installation et la réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange authentiques Brizo®.

Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard des dommages causés au robinet en raison d'un mauvais usage, d'un usage abusif, de la négligence ou de l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables.

Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez appeler au numéro applicable ci-dessous ou écrire à l'adresse applicable ci-dessous.

### Aux États-Unis et au Mexique :

Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280  
1-877-345-BRIZO (2749)  
customerservice@deltafaucet.com

### Au Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group  
Technical Service Centre  
350 South Edgeware Road  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1  
1-877-345-BRIZO (2749)  
customerservice@mascocanada.com

La preuve d'achat (reçu original) du premier acheteur doit être présentée à Delta Faucet Company pour toutes les demandes en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Delta Faucet Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Brizo® fabriqués après le 1er janvier 1995 et installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

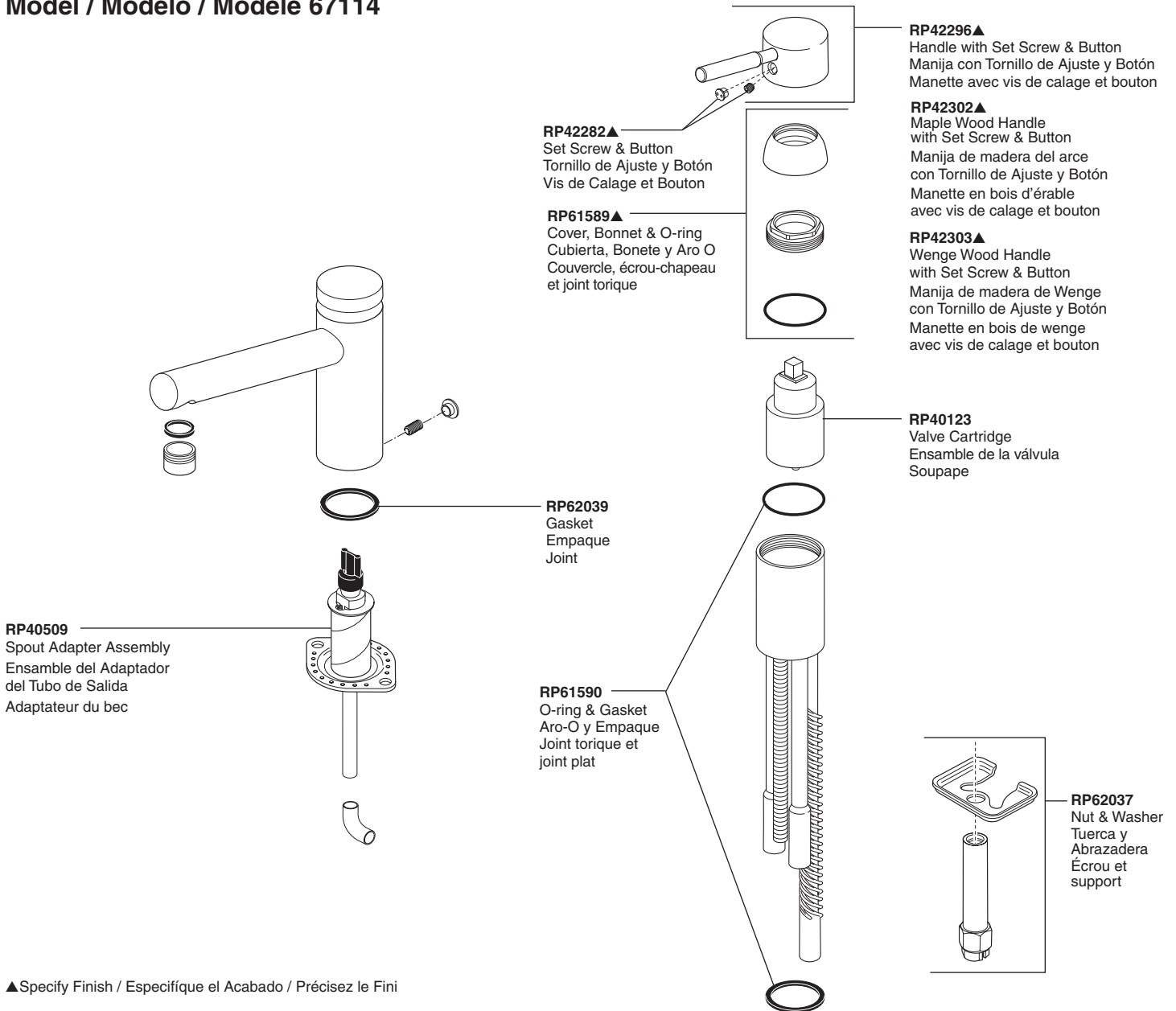
DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE) QUI POURRAIENT RÉSULTER DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE QUELCONQUE SUR LE ROBINET. Dans les États ou les provinces où il est interdit de limiter ou d'exclure la responsabilité à l'égard des dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les limites et les exclusions susmentionnées ne s'appliquent pas. La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon l'État ou la province où vous résidez.

La présente garantie écrite est la garantie exclusive offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations en ce qui concerne notre garantie, veuillez consulter la page Warranty FAQs à [www.Brizo.com](http://www.Brizo.com), faire parvenir un courriel à [customerservice@deltafaucet.com](mailto:customerservice@deltafaucet.com) ou nous appeler au numéro applicable.

© 2014 Division de Masco Indiana

# Model / Modelo / Modèle 67114

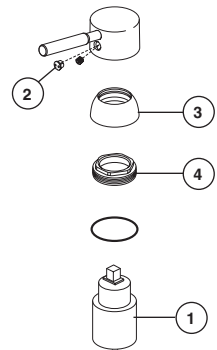


▲Specify Finish / Especificque el Acabado / Précisez le Fini

## MAINTENANCE

### SHUT OFF WATER SUPPLIES BEFORE SERVICING VALVE ASSEMBLY

If faucet leaks out of spout or under handle - Replace valve cartridge (1). Remove button (2). Loosen set screw in handle (Allen wrench, 3 mm) and remove handle. Pull off cap (3). Unscrew bonnet (4) (41 mm Hex.), pull out valve cartridge (1) and replace. Apply a little silicone grease to the O-rings and assemble in reverse order. **Note: If faucet only leaks a little, it may help to take apart and clean internal parts / cartridge for any debris.**



## MANTENIMIENTO

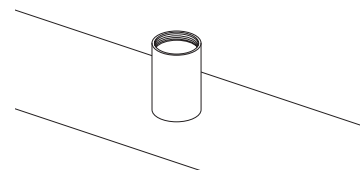
### CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA ANTES DE HACERLE SERVICIO AL ENSAMBLE DE LA VÁLVULA

Si el agua se filtra o fuga desde el surtidor o por debajo de la manija – Cambie el cartucho de la válvula (1). Quite el botón (2). Afloje el tornillo de ajuste en la manija (Llave Allen de 3 mm) y saque la manija. Saque la tapa (3). Destornille la tuerca tapa (4) (41 mm hex), hale el cartucho de la válvula (1) y cambie. Aplique una pequeña cantidad de grasa de silicona en los aros O y en el ensamble en orden inverso. **Nota: Si la llave de agua sólo tiene una pequeña filtración, puede solo requerir que la desarme y limpie las piezas internas / cartucho por si hay algún residuo.**

## ENTRETIEN

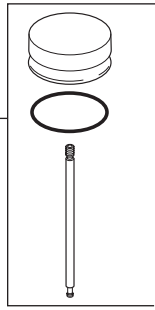
### FERMEZ LES ROBINETS D'ARRÊT AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN DE LA SOUPAPE.

Si le robinet fuit par le bec ou sous la manette - Remplacez la cartouche de la soupape (1). Enlevez le bouton (2). Desserrez la vis de calage dans la manette (clé Allen, 3 mm) et enlevez la manette. Retirez le capuchon (3). Desserrez l'écrou-chapeau (4) (clé hexagonale 41 mm), puis retirez la cartouche (1) et remplacez-la. Appliquez un peu de graisse à la silicone sur les joints toriques, puis reposez les éléments dans l'ordre inverse à celui de leur dépose. **Note: Si le robinet fuit légèrement, il peut suffire de démonter les éléments internes et la cartouche, puis de les nettoyer.**



**Model / Modelo / Modèle 67214**

**RP61591▲**  
 Diverter Assembly  
 Ensemble del Desviador  
 Dérivation



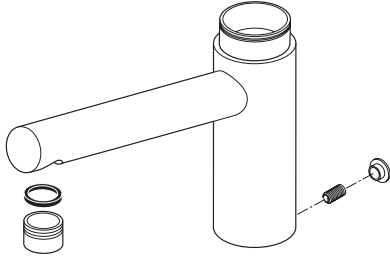
**RP42282▲**  
 Set Screw & Button  
 Tornillo de Ajuste y Botón  
 Vis de Calage et Bouton

**RP61589▲**  
 Cover, Bonnet & Oring  
 Cubierta, Bonete y Aro O  
 Couvercle, écrou-chapeau  
 et joint torique

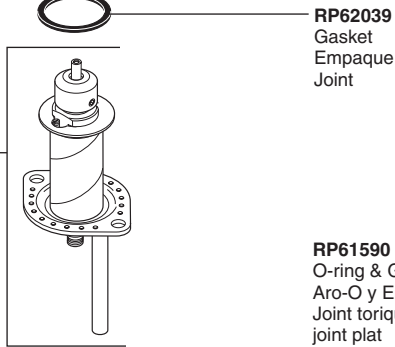
**RP42296▲**  
 Handle with Set Screw & Button  
 Manija con Tornillo de Ajuste y Botón  
 Manette avec vis de calage et bouton

**RP42302▲**  
 Maple Wood Handle  
 with Set Screw & Button  
 Manija de madera del arce  
 con Tornillo de Ajuste y Botón  
 Manette en bois d'érable  
 avec vis de calage et bouton

**RP42303▲**  
 Wenge Wood Handle  
 with Set Screw & Button  
 Manija de madera de Wenge  
 con Tornillo de Ajuste y Botón  
 Manette en bois de wenge  
 avec vis de calage et bouton



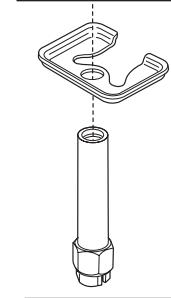
**RP61592**  
 Spout Body Diverter  
 Ensemble del Adaptador/Desviador  
 del Tubo de Salida  
 Adaptateur/Dérivation du bec



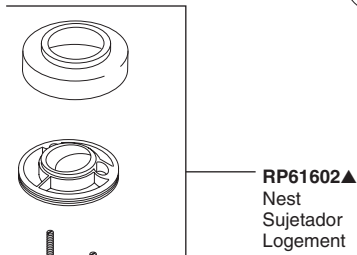
**RP62039**  
 Gasket  
 Empaque  
 Joint

**RP61590**  
 O-ring & Gasket  
 Aro-O y Empaque  
 Joint torique et  
 joint plat

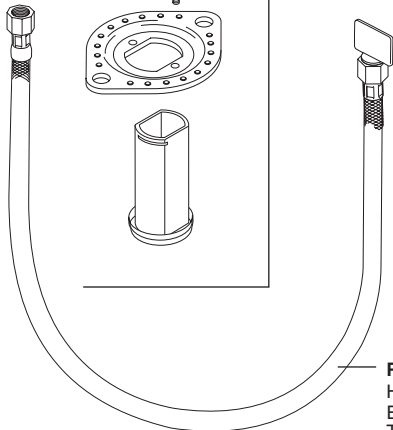
**RP40123**  
 Valve Cartridge  
 Ensemble de la válvula  
 Soupape



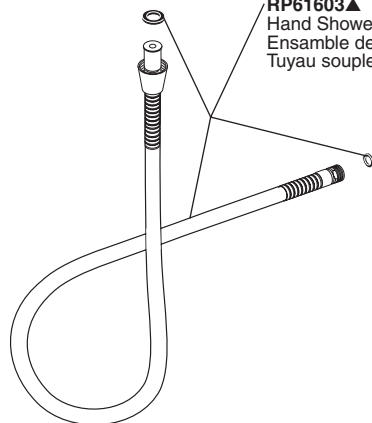
**RP62037**  
 Nut & Washer  
 Tuerca y  
 Abrazadera  
 Ecrou et support



**RP61602▲**  
 Nest  
 Sujetador  
 Logement



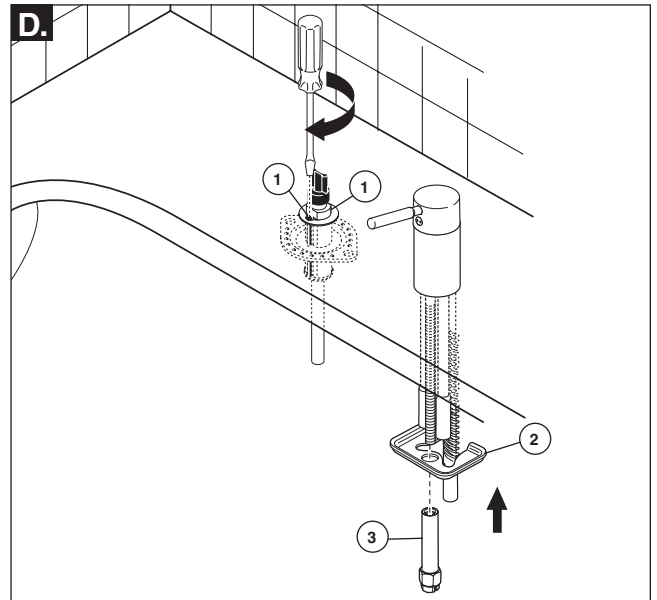
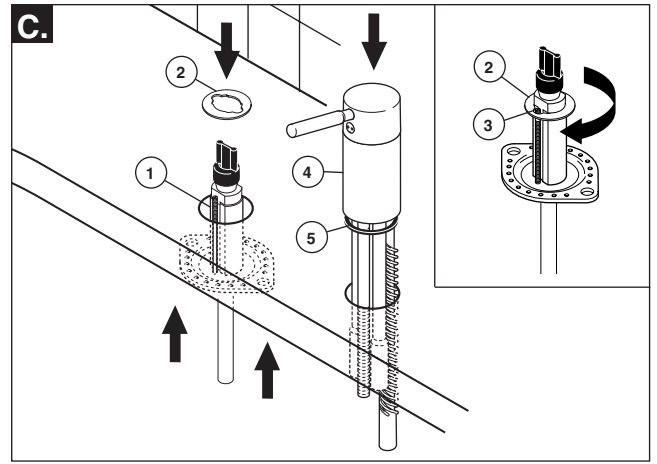
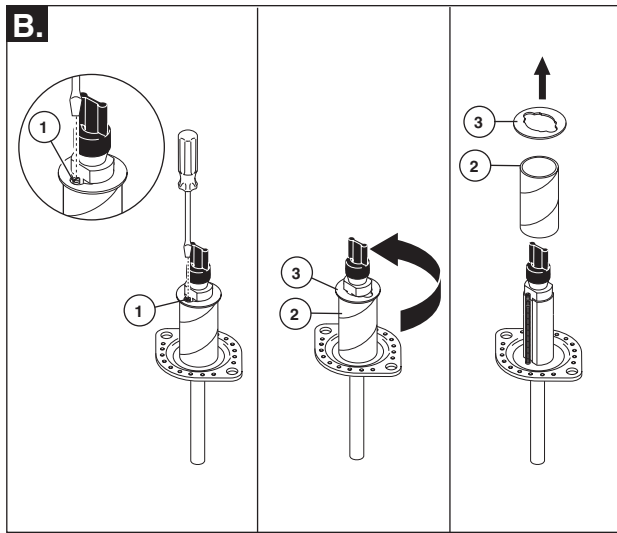
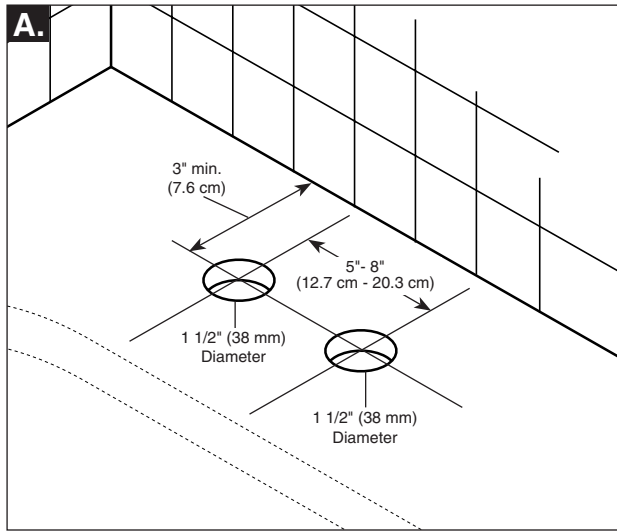
**RP40667**  
 Hose Assembly  
 Ensemble de la Manguera  
 Tuyau souple



**RP61603▲**  
 Hand Shower Hose Assembly  
 Ensemble de la Manguera  
 Tuyau souple

**RP61593▲**  
 Hand Shower  
 Regadera Manual  
 Douche à main

▲Specify Finish / Especificque el Acabado / Précisez le Fini



### Finished Deck (Standard) Installation

(NOTE: Intended for surfaces up to 2 1/2" (63.5 mm) thick.)

- A.** Drill holes in **FINISHED DECK** per diagram.
- B.** Loosen screw (1) until cardboard tube (2) is free. Rotate washer (3) 90° and remove (do not discard). Remove cardboard tube and discard.

- C.** Install spout adapter (1) from below. Reinstall washer (2) on spout adapter. Rotate washers 90° to expose screws (3). Install valve assembly (4) and gasket (5) through mounting hole from above deck. **OPTION: Use silicone under the gasket if deck is uneven.**

- D.** Tighten screws (1) with a regular slotted screwdriver. **NOTE: One screw can be fully tightened before the other screw is tightened.** Secure valve assembly with bracket (2) and nut (3).

### Instalación en Borde Terminado (Estándar)

(NOTA: Para superficies hasta 2 1/2" (63.5 mm) de grosor)

- A.** Perfore los agujeros en la **SUPERFICIE ACABADA** como se muestra en el diagrama.
- B.** Afloje el tornillo (1) hasta que el tubo de cartón (2) quede suelto. Gire la arandela (3) 90° y quítelo (no lo descarte). Quite el tubo de cartón y descarte.

- C.** Instale el adaptador del surtidor (1) desde la parte inferior. Reinstale la arandela (2) en el adaptador del surtidor. Gire las arandelas 90° hasta que los tornillos (3) queden expuestos. Instale el ensamble de la válvula (4) y el empaque (5) por el agujero de instalación desde la parte superior de la superficie de instalación. **OPCIÓN: Use silicón por debajo del empaque si la superficie de instalación está desnivelada.**

- D.** Apriete los tornillos (1) con un destornillador ranurado común. **NOTA: Puede apretar por completo un tornillo antes de apretar el siguiente.** Fije el ensamble de la válvula con la arandela (2) y la tuerca (3).

### Installation standard sur une surface finie

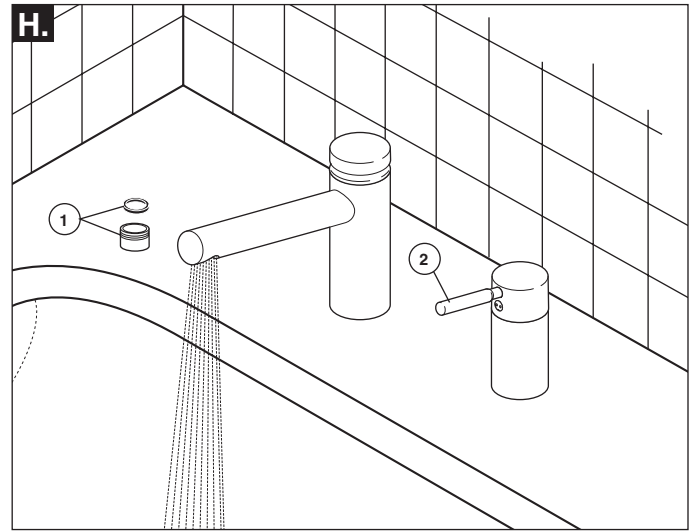
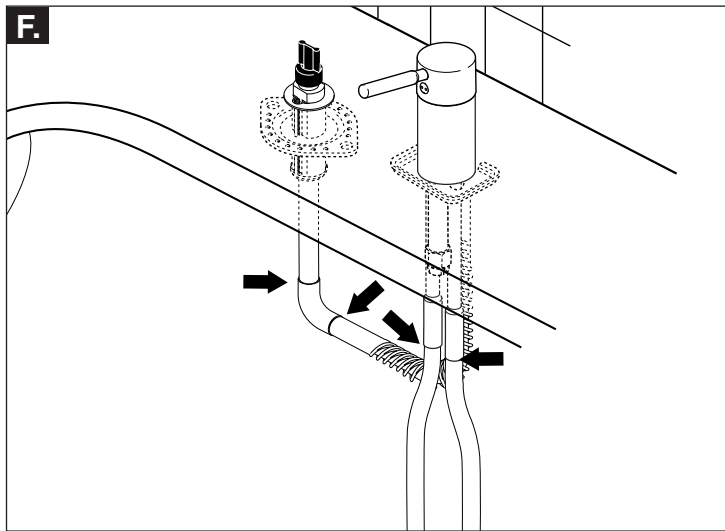
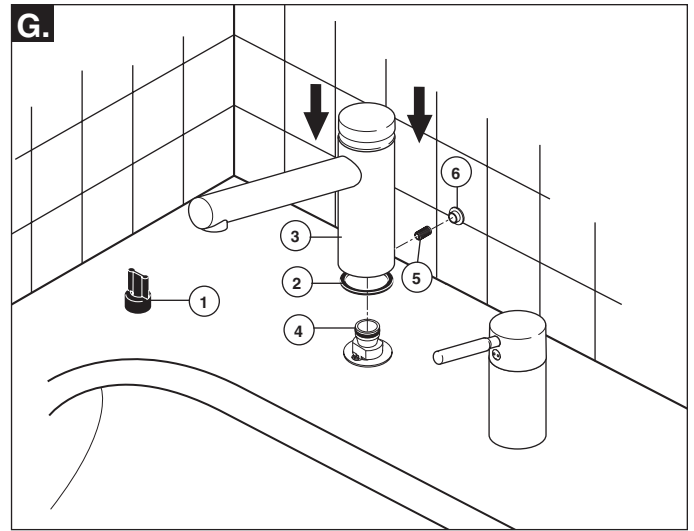
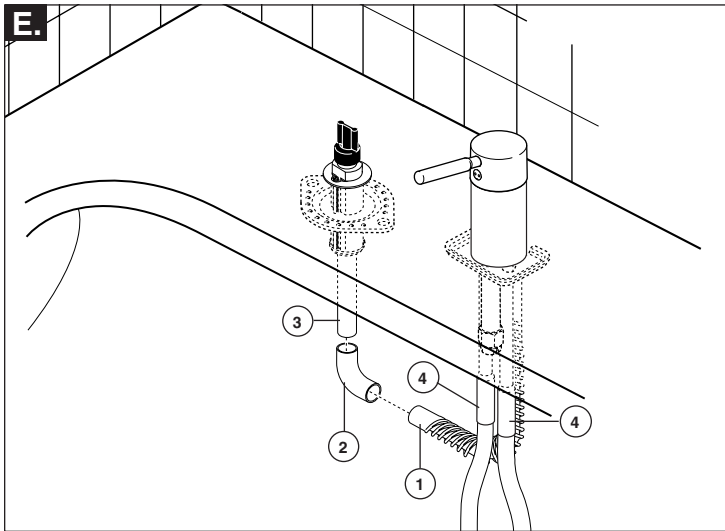
(NOTE : surfaces ayant au plus 2 1/2 po (63,5 mm) d'épaisseur)

- A.** Percez les trous dans la **SURFACE FINIE** conformément aux indications du schéma.
- B.** Desserrez la vis (1) jusqu'à ce que le tube en carton (2) se libère. Tournez la rondelle (3) de 90° et enlevez-la (ne la jetez pas). Enlevez le tube en carton et jetez-le.

- C.** Par-dessous, installez l'adaptateur du bec (1). Reposez la rondelle (2) sur l'adaptateur du bec. Tournez les rondelles de 90° pour exposer les vis (3). Par-dessus, installez la soupape (4) dans le trou de montage. Assurez-vous que le joint (5) est en place. **FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint si la surface est inégale.**

- D.** Serrez les vis (1) avec un tournevis à extrémité plate. **NOTE : Vous pouvez serrer chaque vis à fond avant de commencer à serrer l'autre.** Fixez la soupape avec la rondelle (2) et l'écrou (3).





**E.** Carefully bend corrugated outlet tube (1) and insert into elbow (2). Connect elbow to spout adapter (3). Connect inlet tubes (4) to water supplies. **Be careful bending the copper tubes. Kinked tubes will void warranty.** Solder connections.

**F.** Turn on water supplies and check for leaks at arrows.

**G.** Remove test cap (1) and discard. Assemble gasket (2) onto spout (3), and install spout onto spout adapter (4). **OPTION: Use silicone under the gasket if deck is uneven.** Be sure spout is resting firmly on the deck. Install set screw (5) and tighten to secure the spout. Insert button (6) into set screw hole.

**H.** Remove stream straightener and gasket (1). Move faucet handle (2) to the full on position. Turn on hot and cold water supplies and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.** Reinstall stream straightener and gasket.

**E.** Cuidadosamente doble el tubo corrugado de salida (1) e insértelo en la T (2). Conecte la T al adaptador del surtidor (3). Conecte los tubos de entrada de agua (4) a los suministros de agua. **Tenga cuidado de no doblar los tubos de cobre. Los tubos torcidos anularán la garantía.** Suelde las conexiones.

**F.** Abra los suministros de agua y examine si hay filtraciones o fugas donde está señalado con flechas.

**G.** Quite la tapa de prueba (1) y descártela. Ensamble el empaque (2) sobre el surtidor (3), e instale el surtidor sobre el adaptador (4). **OPCIÓN: Use silicona por debajo del empaque si la superficie de instalación está desnivelada.** Asegúrese que el surtidor esté colocado firmemente en la superficie de instalación. Instale el tornillo de ajuste (5) y apriete para asegurar el surtidor. Introduzca el botón (6) dentro del agujero del tornillo de ajuste.

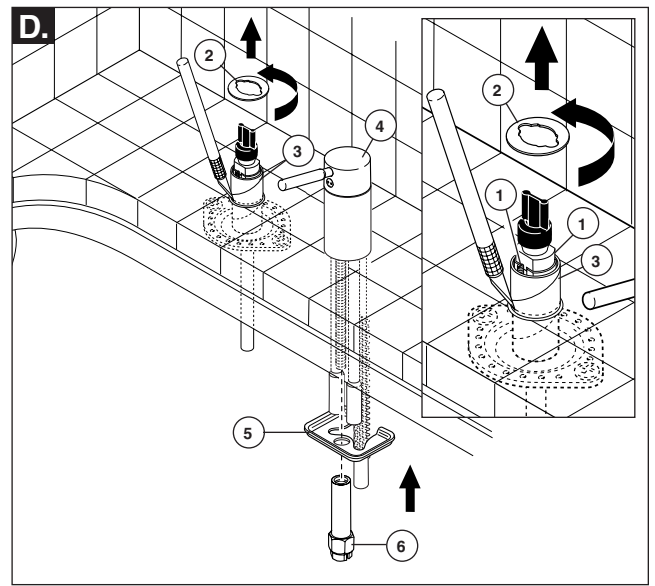
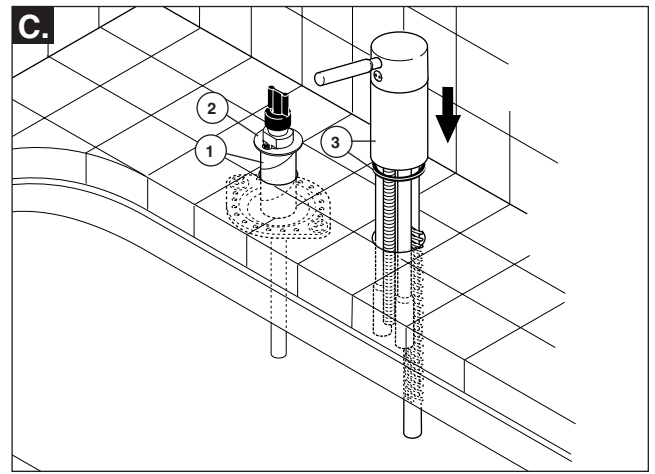
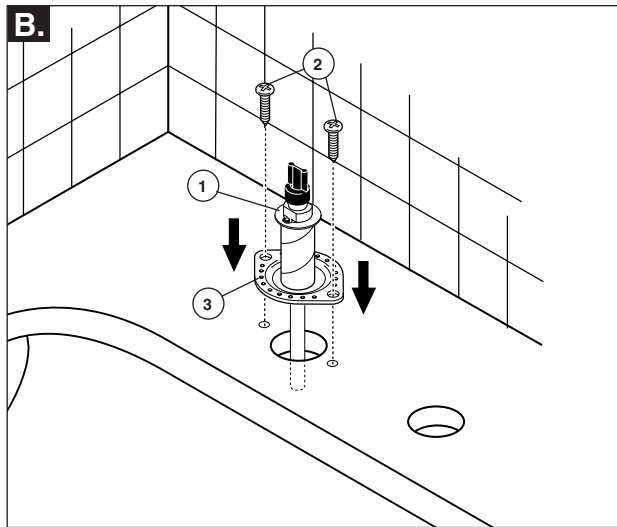
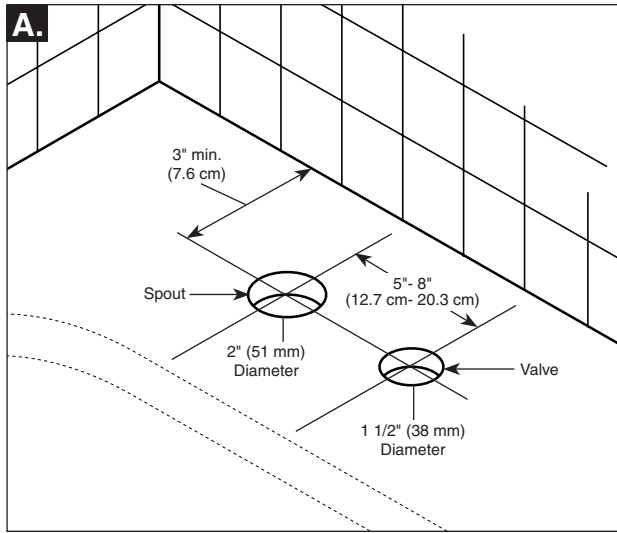
**H.** Quite el enderezador del chorro de agua y el empaque (1). Mueva la manija de la llave de agua (2) completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría y deje que el agua corra por las líneas por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier residuo que pudiera causar daño a las partes internas.** Reinstale el empaque y el enderezador del chorro de agua.

**E.** Cintrez le tube de sortie ondulé (1) avec soin et introduisez-le dans le raccord en T (2). Raccordez le raccord en T à l'adaptateur du bec (3). Raccordez les tubes d'arrivée d'eau (4) aux robinets d'arrêt. **Cintrez les tubes de cuivre soigneusement. La garantie ne s'applique pas si les tubes ont été pincés.** Brasez les raccords.

**F.** Ouvrez les robinets d'arrêt et cherchez à décèler des fuites aux endroits indiqués par les flèches.

**G.** Enlevez le capuchon d'essai (1) et jetez-le. Assemblez le joint (2) sur le bec (3), et installez le bec sur l'adaptateur de bec (4). **FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint si la surface est inégale.** Assurez-vous que le bec est appuyé solidement sur la surface. Montez la vis de calage (4) et serrez-la pour immobiliser le bec. Introduisez le bouton (5) dans le trou de la vis de calage.

**H.** Enlevez l'aérateur et le joint (1). Placez la manette du robinet (2) en position d'ouverture maximale. Ouvrez les robinets d'arrêt de la tuyauterie d'eau chaude et d'eau froide. Laissez couler l'eau une minute. **Important : Cette opération sert à évacuer les débris qui pourraient abîmer les éléments internes.** Remplacez le joint et l'aérateur.



**Rough Deck (Thick Tile) Installation** (NOTE: Intended for surfaces up to 2 1/2" (63.5 mm) thick excluding plywood underlayment.)

- A.** Drill holes in **ROUGH DECK** per diagram.
- B.** Place spout adapter (1) through mounting hole from top side of deck. Use enclosed screws (2) to attach dimpled plates (3) of spout adapter.

- C.** Finish surface up to cardboard spacer (1). **Note: Be sure to leave access to tubes for soldering later.** Washer (2) indicates maximum finished deck thickness. Install valve assembly with gasket (3) through mounting hole from top side of deck. **OPTION: Use silicone under the gasket if deck is uneven.**
- D.** Loosen screws (1) until washer (2) is free. Rotate washer 90° and remove. Cut cardboard tube (3) flush to finished deck and discard. Secure valve assembly (4) with bracket (5) and nut (6). Tighten nut (6) securely, but do not overtighten.

**Instalación de las Tuberías Internas (Losas Gruesas).**  
(NOTA: Para superficies hasta 2 1/2" (63.5 mm) de grosor excluyendo madera laminada debajo de la superficie de instalación.)

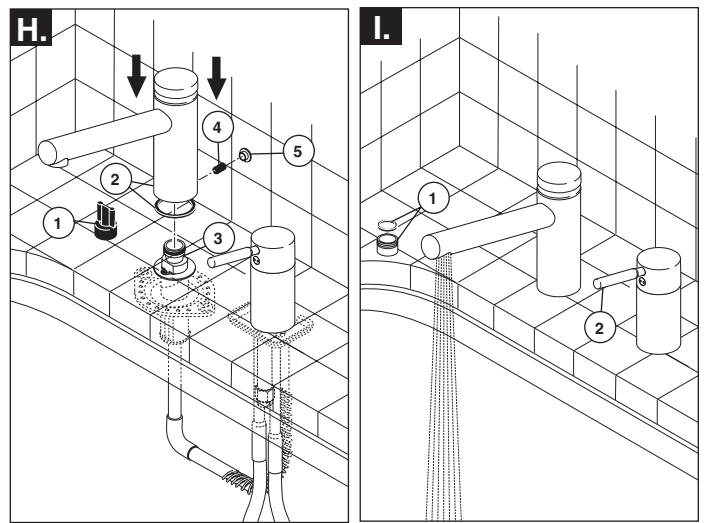
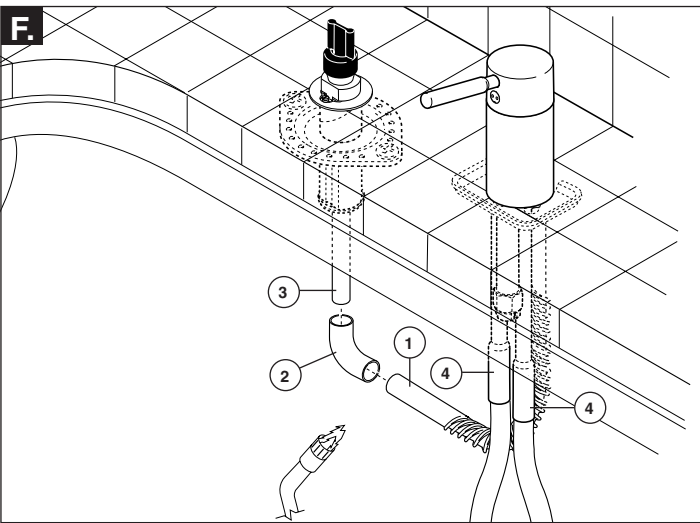
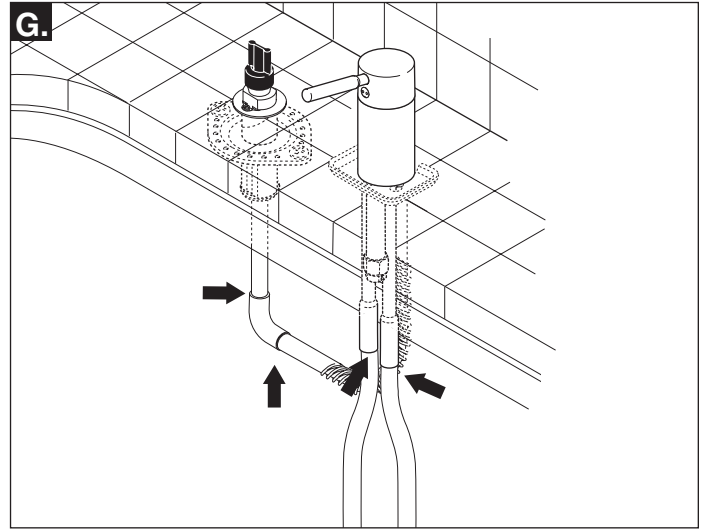
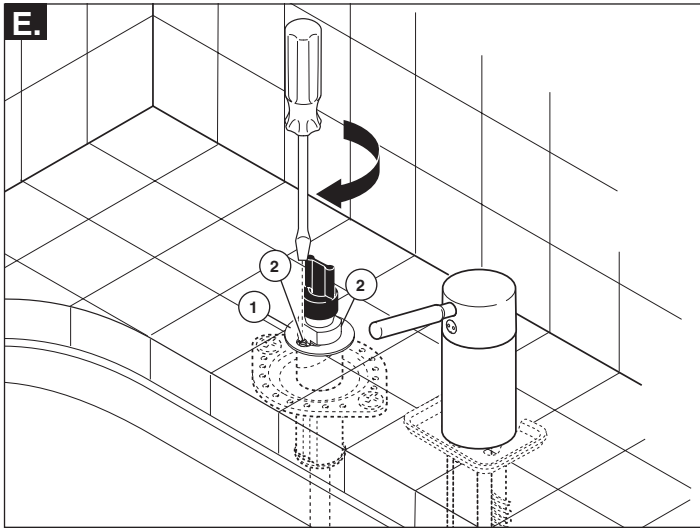
- A.** Perfore los agujeros en la SUPERFICIE NO ACABADA como se muestra en el diagrama.
- B.** Coloque el adaptador del surtidor (1) a través del agujero para la instalación desde la parte superior de la superficie de instalación o encimera. Use los tornillos que se incluyen (2) para fijar las chapas con hoyuelos (3) en el adaptador del surtidor.

- C.** Haga el acabado a la superficie hasta el separador de cartón (1). **Nota: Asegúrese de dejar espacio para acceso a los tubos para luego soldar.** La arandela (2) indica el grosor máximo de la superficie de instalación. Instale el ensamble de la válvula con el empaque (3) por el agujero de instalación desde la parte superior de la superficie de instalación. **OPCIÓN: Use silicon por debajo del empaque si la superficie de instalación está desnivelada.**
- D.** Afloje los tornillos (1) hasta que la arandela (2) quede suelta. Gire arandela 90° y sáquela. Corte el tubo de cartón (3) al ras con la superficie de instalación y descarte. Fije el ensamble de la válvula (4) con la arandela (5) y la tuerca (6). Apriete la tuerca (6) bien, pero no apriete demasiado.

**Installation sur une surface inégale (carreaux épais)** (NOTE : surfaces ayant au plus 2 1/2 po (63,5 mm), sous-couche en contreplaqué exclue)

- A.** Percez des trous dans la SURFACE INÉGALE conformément aux indications du schéma.
- B.** Par-dessus, introduisez l'adaptateur du bec (1) dans le trou de montage. Utilisez les vis (2) incluses pour fixer les plaques à fossettes (3) à l'adaptateur du bec.

- C.** Finissez la surface jusqu'à la pièce d'espacement en carton (1). **Note : N'oubliez pas de laisser suffisamment d'espace pour pouvoir braser les raccords ultérieurement.** La rondelle (2) indique l'épaisseur maximale de la surface finie. Par-dessus, installez la soupape avec le joint (3) dans le trou de montage. **FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint si la surface est inégale.**
- D.** Desserrez les vis (1) jusqu'à ce que la rondelle (2) se libère. Tournez la rondelle de 90° et enlevez-la. Coupez le tube en carton (3) au ras de la surface finie et jetez le morceau coupé. Fixez la soupape (4) avec la rondelle (5) et l'écrou (6). Serrez l'écrou (6) solidement, mais pas excessivement.



- E.** Reinstall washer (1) on spout adapter. Rotate washer 90° to expose screws (2). Tighten screws (2) with a regular slotted screwdriver until washer (1) is flush to the finished deck surface.
- F.** Carefully bend corrugated outlet tube (1) and insert into elbow (2). Connect elbow to spout adapter (3). Connect inlet tubes (4) to water supplies. Solder connections.
- G.** Turn on water supplies and check for leaks at arrows.

- H.** Remove test cap (1) and discard. Install spout with gasket (2) onto spout adapter (3). **OPTION: Use silicone under the gasket if deck is uneven.** Be sure spout is resting firmly on the deck. Install set screw (4) and tighten to secure the spout. Insert button (5) into set screw hole.
- I.** Remove stream straightener and gasket (1). Move faucet handle (2) all the way on. Turn on hot and cold water supplies and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.** Reinstall gasket and stream straightener.

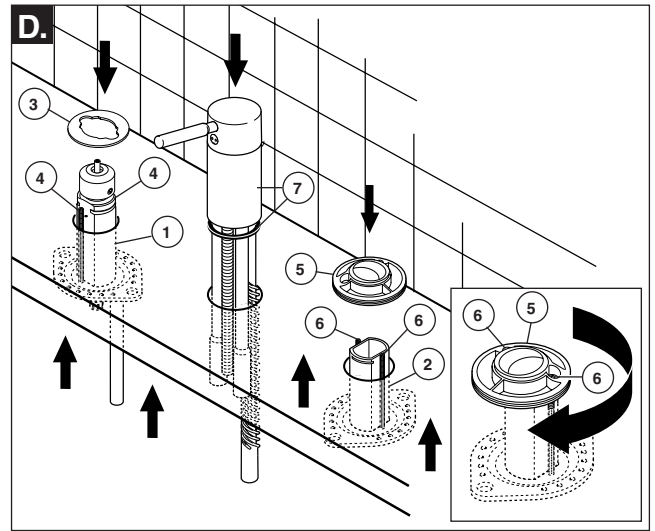
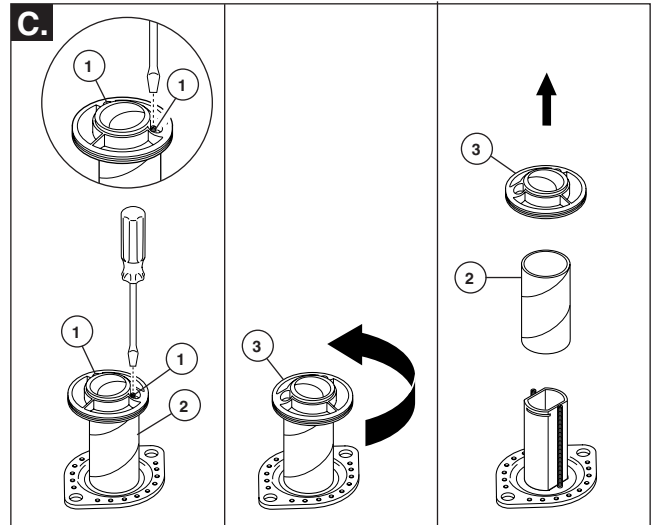
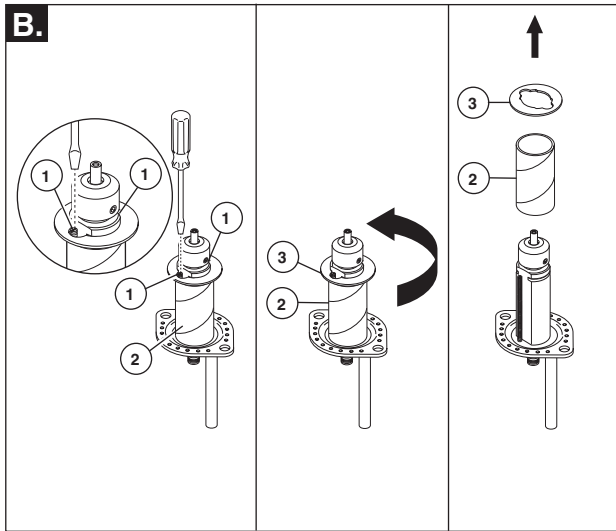
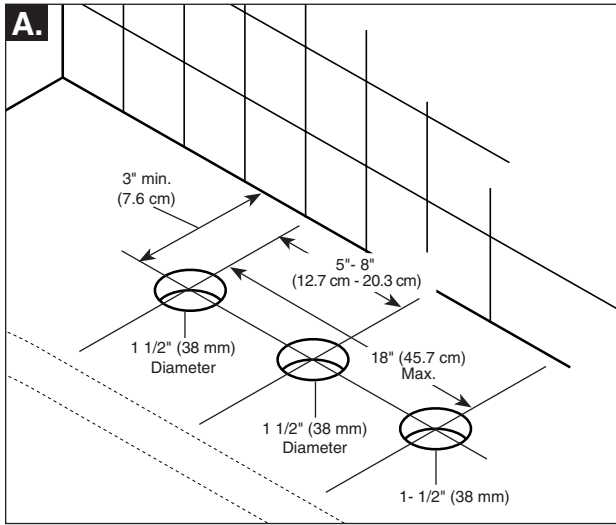
- E.** Reinstale las arandela (1) en el adaptador del surtidor. Gire la arandela 90° hasta que los tornillos (2) queden expuestos. Apriete los tornillos (2) con un destornillador ranurado común hasta que la arandela (1) quede al ras con la superficie de instalación acabada.
- F.** Cuidadosamente doble el tubo corrugado de la salida (1) e insértelo en la T (2). Conecte la T en el adaptador del surtidor (3). Conecte los tubos de entrada (4) a los suministros de agua. Suelde las conexiones.
- G.** Abra los suministros de agua y examine si hay filtraciones en los sitios donde están las flechas marcadas.

- H.** Quite la tapa de prueba (1) y descártela. Instale el surtidor con el empaque (2) sobre el adaptador del surtidor (3). **OPCIÓN: Use silicon por debajo del empaque si la superficie de instalación está desnivelada.** Asegúrese que el surtidor quede colocado firmemente en la superficie de instalación. Instale el tornillo de ajuste (4) y apriete para fijar el surtidor. Introduzca el botón (5) en el agujero del tornillo de ajuste.
- I.** Quite el enderezador del chorro de agua y el empaque (1). Mueva la manija de la llave de agua (2) completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría y deje que el agua corra por las líneas por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier residuo que pudiera causar daño a las partes internas.** Reinstale el empaque y el enderezador del chorro de agua.

- E.** Remettez la rondelle (1) sur l'adaptateur du bec. Tournez la rondelle de 90° pour exposer les vis (2). Serrez les vis (2) avec un tournevis à extrémité plate jusqu'à ce que la rondelle (1) se trouve à égalité de la surface finie.
- F.** Cintrez le tube de sortie ondulé (1) avec soin et introduisez-le dans le raccord en T (2). Raccordez le raccord en T à l'adaptateur du bec (3). Raccordez les tubes d'arrivée d'eau (4) aux robinets d'arrêt. Brasez les raccords.
- G.** Ouvrez les robinets d'arrêt et cherchez à déceler des fuites aux endroits indiqués par les flèches.

- H.** Enlevez le capuchon d'essai (1) et jetez-le. Installez le bec avec le joint (2) sur l'adaptateur de bec (3). **FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint si la surface est inégale.** Assurez-vous que le bec est appuyé solidement sur la surface. Montez la vis de calage (4) et serrez-la pour immobiliser le bec. Introduisez le bouton (5) dans le trou de la vis de calage.
- I.** Enlevez l'aérateur et le joint (1). Placez la manette du robinet (2) en position d'ouverture maximale. Ouvrez les robinets d'arrêt de la tuyauterie d'eau chaude et d'eau froide. Laissez couler l'eau une minute. **Important : Cette opération sert à évacuer les débris qui pourraient abîmer les éléments internes.** Remplacez le joint et l'aérateur.





**Finished Deck (Standard) Installation**  
(NOTE: Intended for surfaces up to 2 1/2" (63.5 mm) thick.)

- A.** Drill holes in **FINISHED DECK** per diagram.
- B.** Loosen screws (1) until cardboard tube (2) is free. Rotate washer (3) 90° and remove. Remove cardboard tube and discard.

- C.** Loosen screws (1) until cardboard tube (2) is free. Rotate nest (3) 90° and remove. Remove cardboard tube and discard.

- D.** Install spout adapter (1) and spray support assembly (2) from below. Reinstall washer (3) on spout adapter, rotate 90° to expose screws (4). Reinstall nest (5) on spray support assembly and rotate 90° to expose screws (6). Install valve assembly and gasket (7) through mounting hole.  
**OPTION: Use silicone under the gasket if deck is uneven.**

**Instalación (Estándar) en la Superficie Acabada**  
(NOTA: Para superficies hasta 2 1/2" (63.5 mm) de grosor.)

- A.** Perfore los agujeros en la **SUPERFICIE ACABADA DE INSTALACIÓN** como se muestra en el diagrama.
- B.** Afloje los tornillos (1) hasta que el tubo de cartón (3) se suelte. Gire la arandela (3) 90° y sáquela. Saque el tubo de cartón y descártelo.

- C.** Afloje los tornillos (1) hasta que el tubo de cartón (2) quede suelto. Gire el soporte de la regadera (3) 90° y sáquelo. Saque el tubo de cartón y descártelo.

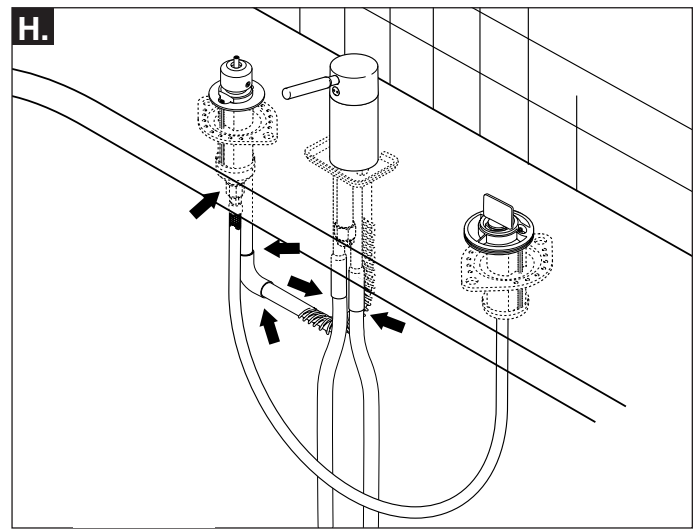
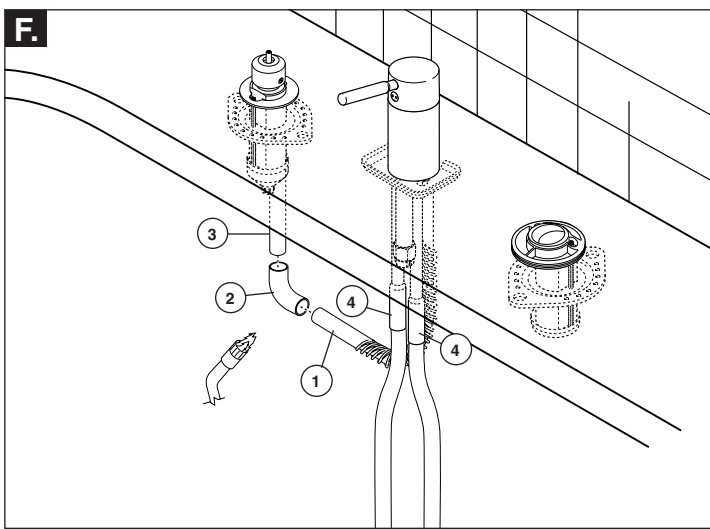
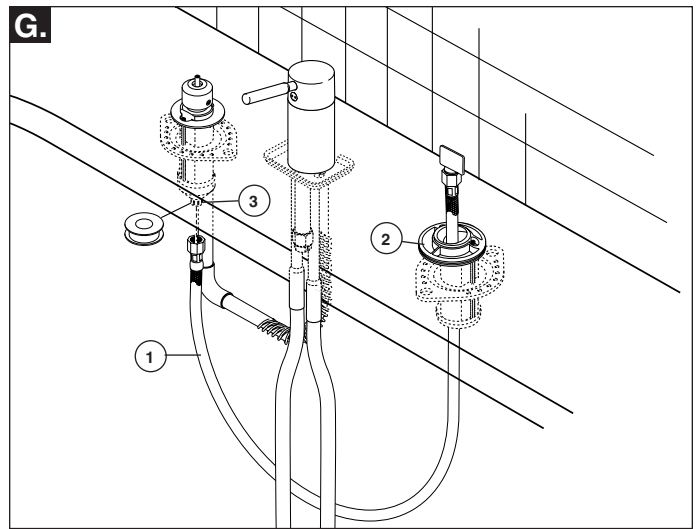
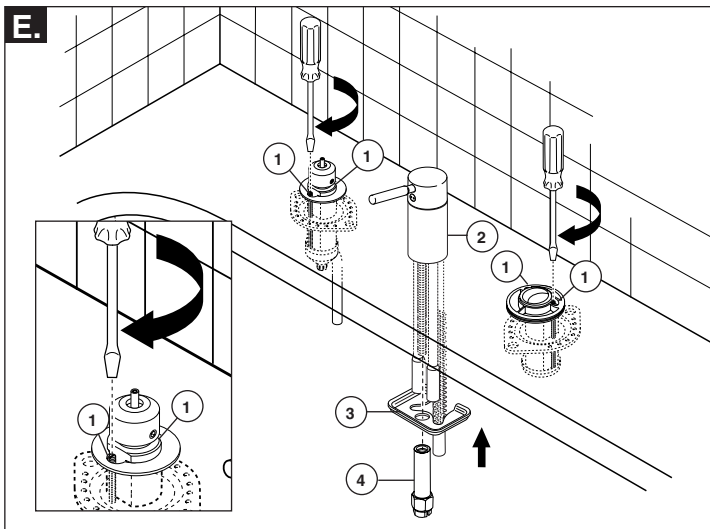
- D.** Instale el adaptador (1) y el ensamble del soporte del rociador (2) desde la parte inferior. Reinstale la arandela (3) y gire 90° hasta que los tornillos (4) queden expuestos. Reinstale el soporte de la regadera de mano (5) y gire 90° hasta que los tornillos (6) queden expuestos. Instale el ensamble de la válvula (7) por el agujero de instalación.  
**OPCIÓN: Use silicón por debajo del empaque si la superficie de instalación está desnivelada.**

**Installation standard sur une surface finie**  
(NOTE : surfaces ayant au plus 2 1/2 po (63,5 mm) d'épaisseur)

- A.** Percez les trous dans la **SURFACE FINIE** conformément aux indications du schéma.
- B.** Desserrez la vis (1) jusqu'à ce que le tube de carton (2) se libère. Tournez la rondelle (3) de 90° et enlevez-la. Enlevez le tube de carton et jetez-le.

- C.** Desserrez la vis (1) jusqu'à ce que le tube de carton (2) se libère. Tournez le logement (3) de 90° et enlevez-le. Enlevez le tube de carton et jetez-le.

- D.** Par-dessous, installez l'adaptateur du bec (1) et le support de la douche (2). Remettez la rondelle (3) sur l'adaptateur du bec et tournez-la de 90° pour exposer les vis (4). Remettez le logement (5) sur le support de la douche et tournez-le de 90° pour exposer les vis (6). Installez la soupape (7) dans le trou de montage.  
**FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint si la surface est inégale.**



**E.** Tighten screws (1) with a regular slotted screwdriver. **NOTE: One screw can be fully tightened before the other screw is tightened.** Secure valve assembly (2) with bracket (3) and nut (4). Tighten nut securely, but do not overtighten.

**F.** Carefully bend corrugated outlet tube (1) and insert into elbow (2). Connect elbow to spout adapter (3). Connect inlet tubes (4) to water supplies. **Be careful bending the copper tubes. Kinked tubes will void warranty.** Solder connections.

**G.** Insert the leader hose (1) through the spray support assembly (2). Connect the leader hose (1) to the diverter outlet (3). Use Teflon<sup>®</sup> tape on threaded connections. Tighten securely, but do not overtighten.

**H.** Turn on water supplies and check for leaks at arrows.

**E.** Apriete los tornillos (1) con un destornillador ranurado común. **NOTA: Puede apretar por completo un tornillo antes de apretar el siguiente.** Fije el ensamble de la válvula (2) con la arandela (3) y la tuerca (4). Apriete la tuerca bien, pero no apriete demasiado.

**F.** Cuidadosamente doble el tubo de salida corrugado (1) e insértelo en la T (2). Conecte la T al adaptador del surtidor (3). Conecte los tubos de entrada de agua (4) a los suministros de agua. **Tenga cuidado de no doblar los tubos de cobre. Los tubos torcidos anularán la garantía.** Suelde las conexiones.

**G.** Introduzca la manguera principal (1) por el ensamble del sopete del rociador (2). Conecte la manguera principal (1) a la salida del desviador (3). Use cinta Teflon<sup>®</sup> en las conexiones enroscadas. Apriete bien, pero no demasiado.

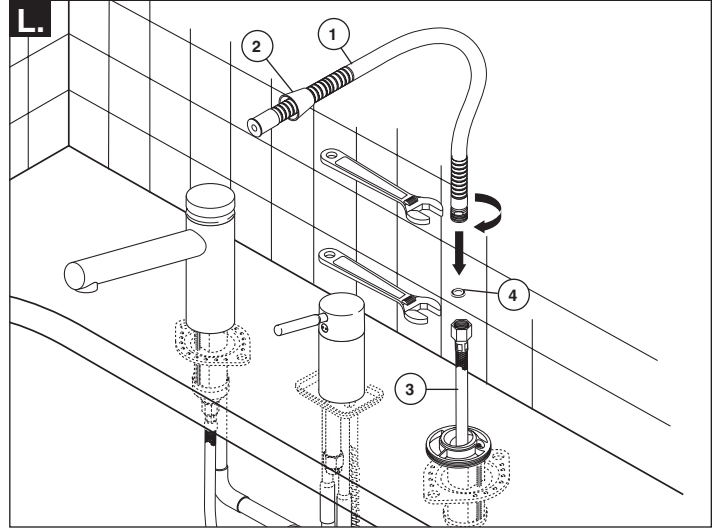
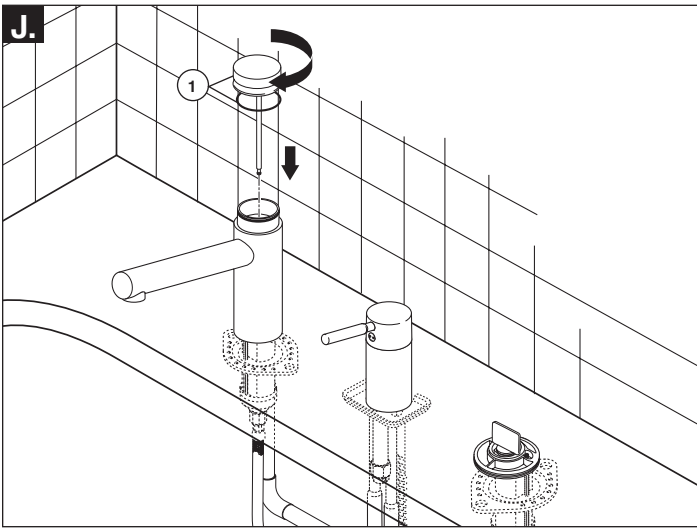
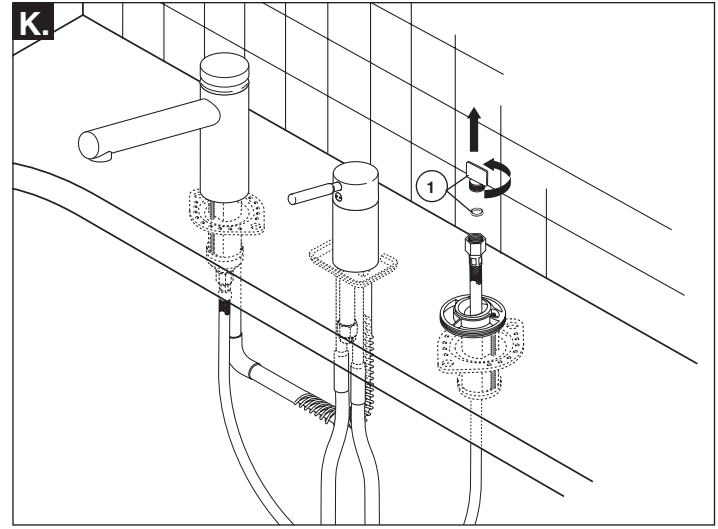
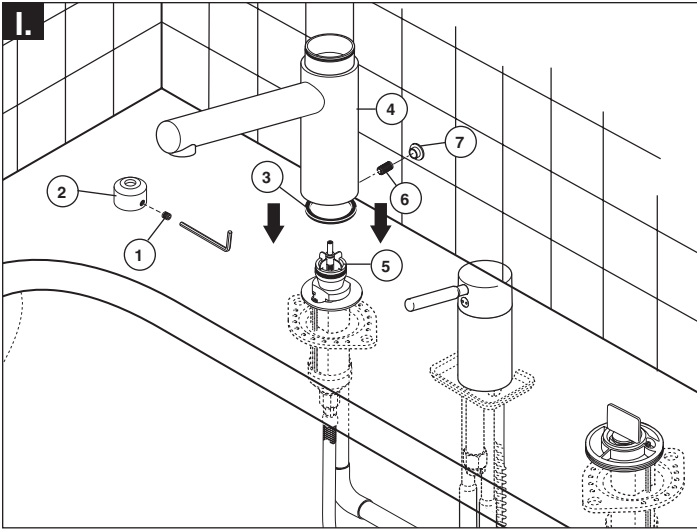
**H.** Abra los suministros de agua y examine si hay filtraciones en los sitios marcados con flechas.

**E.** Serrez les vis (1) avec un tournevis à extrémité plate. **NOTE : Vous pouvez serrer chaque vis à fond avant de commencer à serrer l'autre.** Fixez la soupape (2) avec la rondelle (3) et l'écrou (4). Serrez l'écrou solidement, mais pas excessivement.

**F.** Cintrez le tube de sortie ondulé (1) avec soin et introduisez-le dans le raccord en T (2). Raccordez le raccord en T à l'adaptateur du bec (3). Raccordez les tubes d'arrivée d'eau (4) aux robinets d'arrêt. **Cintrez les tubes de cuivre soigneusement. La garantie ne s'applique pas si les tubes ont été pincés.** Brasez les raccords.

**G.** Introduisez le tuyau souple d'alimentation (1) dans le support de la douchette (2). Raccordez le tuyau souple d'alimentation (1) à la sortie de l'inverseur (3). Appliquez du ruban de Teflon<sup>®</sup> sur les filets du raccord. Serrez le raccord solidement, mais pas excessivement.

**H.** Ouvrez les robinets d'arrêt et cherchez à déceler des fuites aux endroits indiqués par les flèches.



**I.** Remove set screw (1). Remove and discard test cap (2). Install gasket (3) and spout (4) onto spout adapter (5). **OPTION: Use silicone under the gasket if deck is uneven.** Be sure spout is resting firmly on the deck. Install set screw (6) and tighten to secure the spout (4). Insert button (7) into set screw hole.

**J.** Install lift rod and O-ring (1). Screw the lift rod until it drops down and rotates freely.

**I.** Quite el tornillo de ajuste (1). Quite y descarte la tapa de prueba (2). Instale el empaque (3) y el surtidor (4) en el adaptador del surtidor (5). **OPCIÓN: Use silicona por debajo del empaque si la superficie de instalación está desnivelada.** Asegúrese que el surtidor esté firmemente colocado en su sitio en la superficie de instalación. Instale el tornillo de ajuste (6) y apriete para fijar el surtidor (4). Introduzca el botón (7) en el agujero para el tornillo de ajuste.

**J.** Instale la barra desviadora y el aro O (1). Atornille la barra desviadora hasta que caiga y gire libremente.

**I.** Enlevez la vis de calage (1). Enlevez le capuchon d'essai (2) et jetez-le. Installez le joint (3) et le bec (4) sur l'adaptateur du bec (5). **FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint si la surface est inégale.** Assurez-vous que le bec est appuyé solidement sur la surface. Montez la vis de calage (6) et serrez-la pour fixer le bec (4). Introduisez le bouton (7) dans le trou de la vis de calage.

**J.** Installez la tirette et le joint torique (1). Vissez la tirette jusqu'à ce qu'elle descende et tourne librement.

**K.** Remove and discard the test cap and gasket (1).

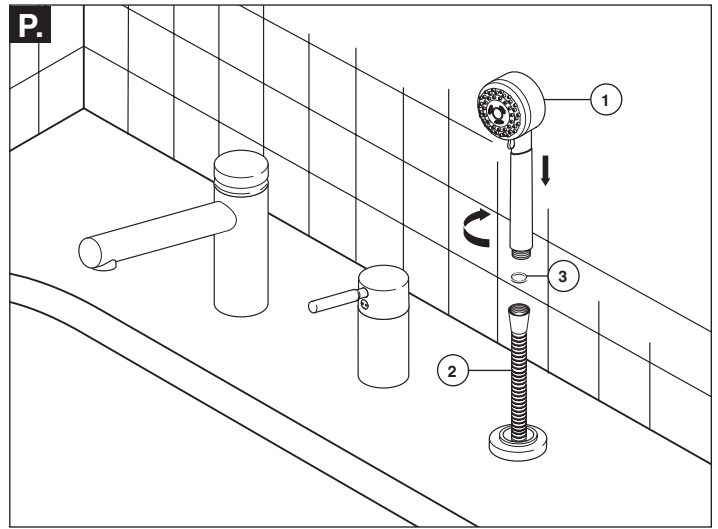
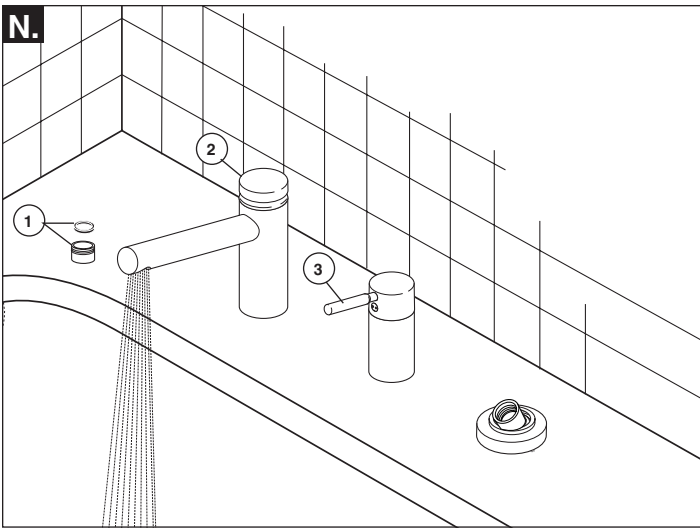
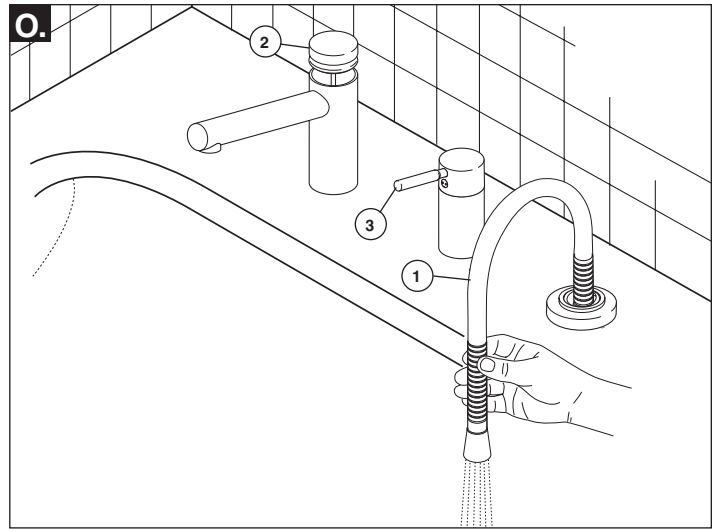
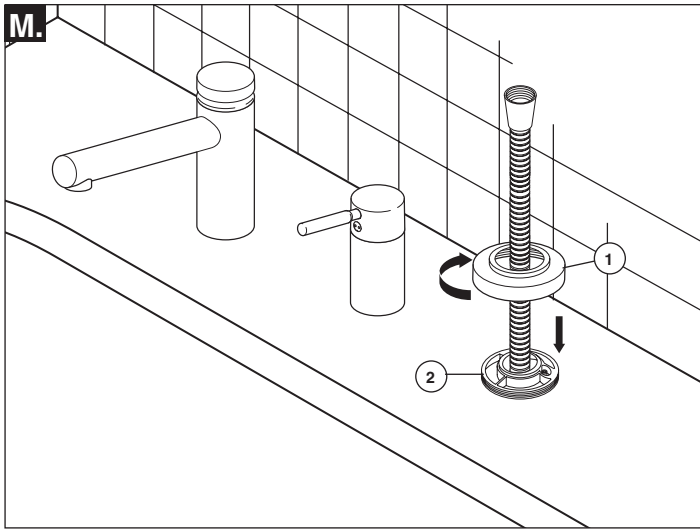
**L.** Slide hose (1) through conical nut (2). Attach hose (1) to braided metal hose (3) using gasket (4) and tighten. **DO NOT** install hand piece yet.

**K.** Quite y descarte la tapa de prueba y el empaque (1).

**L.** Deslice la manguera (1) por la tuerca cónica (2). Conecte la manguera (1) a la manguera trenzada de metal (3) usando el empaque (4) y apriete. **NO** instale todavía la pieza de mano.

**K.** Enlevez le capuchon d'essai et le joint (1), puis jetez-les.

**L.** Introduisez le tuyau souple (1) dans l'écrou conique (2). Raccordez le tuyau souple (1) au tuyau souple à guipage métallique (3). Assurez-vous que le joint (4) est bien en place et serrez le raccord. **N'INSTALLEZ PAS** la douche à main encore.



**M.** Install base (1) onto nest (2) and tighten. **OPTION: Use silicone under the base if deck is uneven.**

**N.** Remove stream straightener and gasket (1). Make sure the lift rod (2) is in the down position. Move faucet handle (3) to the full on position. Turn on hot and cold water supplies and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.** Reinstall stream straightener and gasket.

**O.** Pull hose (1) to its farthest extension and point it down into the tub. Pull the lift rod (2) up. Move faucet handle (3) to the full on position and flush water lines for one minute. After flushing turn off water at the bath valve handle. Return the lift rod to the down position.

**P.** Attach hand piece (1) to hose (2) with gasket (3) between connection.

**M.** Instale la base (1) en el soporte (2) y apriete. **OPCIÓN: Use silicón por debajo de la base si la superficie de instalación está desnivelada.**

**N.** Quite el enderezador del chorro de agua y el empaque (1). Asegúrese que la barra desviadora (2) esté en la posición hacia abajo. Mueva la manija de la llave de agua (3) a la posición completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y de agua fría y deje que corra el agua por las líneas por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier residuo que pudiera causar daño a las partes internas.** Reinstale el enderezador del chorro de agua y el empaque.

**O.** Hale la manguera (1) a lo más que pueda extenderla y colóquela hacia abajo en la bañera. Hale la barra desviadora (2). Mueva la manija de la llave de agua (3) a la posición completamente abierta y deje que el agua corra por las líneas por un minuto. Después de dejar correr el agua cierre la salida del agua con la manija de la válvula de la bañera. Coloque la barra desviadora otra vez a la posición hacia abajo.

**P.** Conecte la pieza de mano (1) a la manguera (2) con el empaque (3) entre la conexión.

**M.** Fixez la base (1) au logement (2) et serrez. **FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous la base si la surface est inégale.**

**N.** Enlevez l'aérateur et le joint (1). Assurez-vous que la tirette (2) est abaissée. Placez la manette du robinet (3) en position d'ouverture maximale. Ouvrez les robinets d'arrêt de la tuyauterie d'eau chaude et d'eau froide. Laissez l'eau s'écouler une minute. **Important : Cette opération sert à évacuer les débris qui pourraient endommager les éléments internes.** Remplacez l'aérateur et le joint.

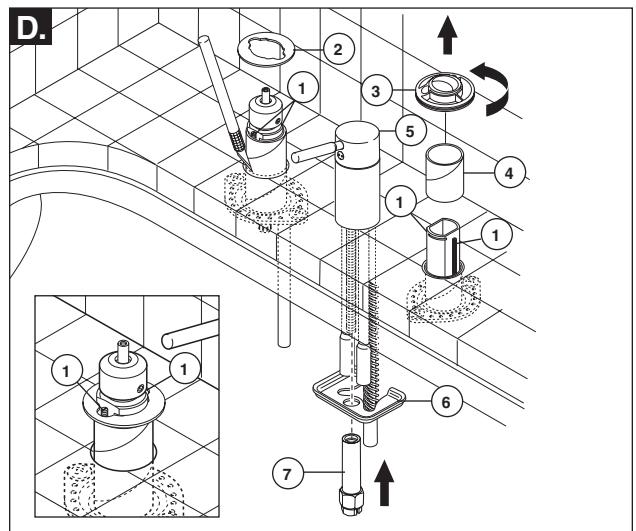
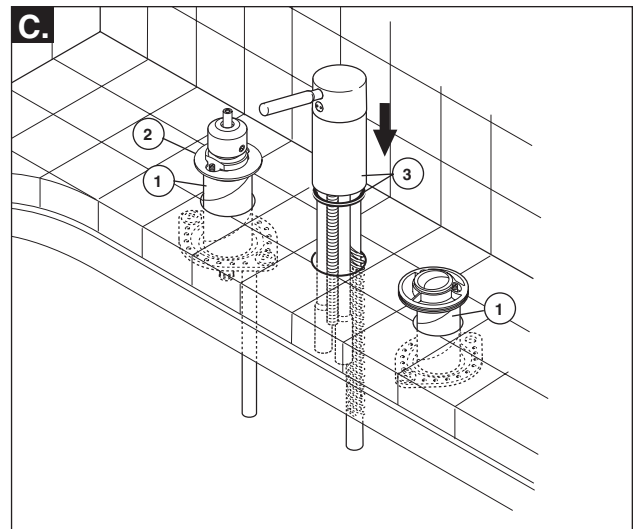
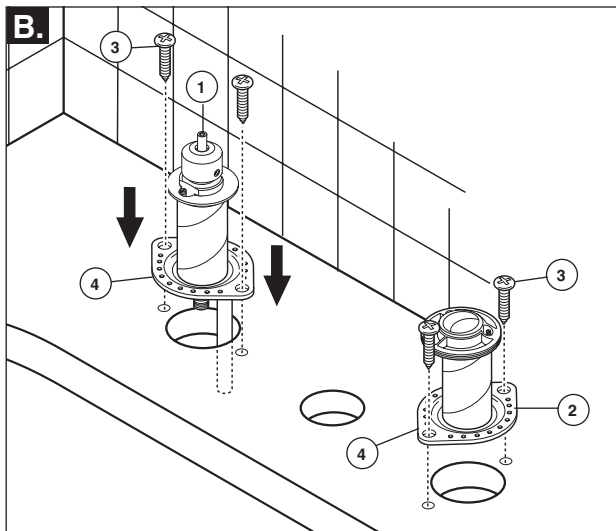
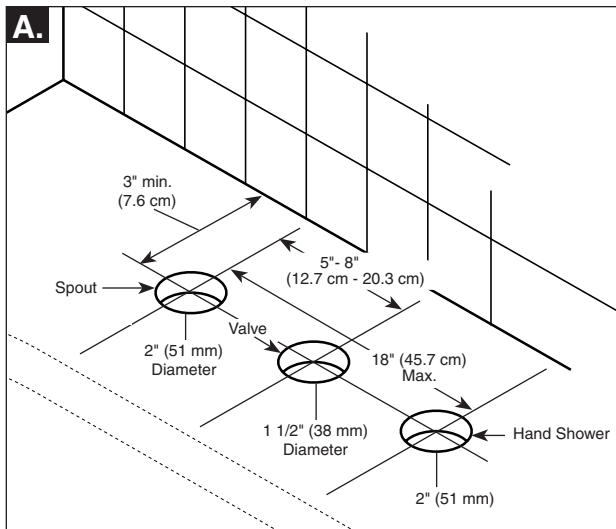
**O.** Tirez sur le tuyau souple (1) pour le faire sortir complètement et pointez son extrémité vers le fond de la baignoire. Tirez sur la tirette (2). Placez la manette du robinet (3) en position d'ouverture maximale et laissez l'eau s'écouler une minute, puis fermez le robinet de baignoire à l'aide de sa manette. Abaissez la tirette.

**P.** Raccordez la douche à main (1) au tuyau souple (2). Assurez-vous que le joint (3) se trouve dans le raccord.

Installation sur  
des carreaux  
Modèle 67214

Instalación en  
lozas gruesas  
Modelo 67214

Thick Tile  
Installation  
Model 67214



**Rough Deck (Thick Tile) Installation** (NOTE: Intended for surfaces up to 2 1/2" (63.5 mm) thick excluding plywood underlayment.)

- A.** Drill holes in deck per diagram.
- B.** Install spout adapter assembly (1) and hand spray support assembly (2) from top of deck. Use enclosed screws (3) to attach dimpled plates (4).

- C.** Finish surface up to cardboard spacers (1). **Note: Be sure to leave access to tubes for soldering later.** Washer (2) indicates maximum finished deck thickness. Install valve assembly and gasket (3) through mounting hole from top side of deck. **OPTION: Use silicone under the gasket if deck is uneven.**
- D.** Loosen screws (1) until washer (2) and nest (3) are free. Rotate washer and nest 90° and remove. Cut cardboard tube (4) flush to finished deck and discard. Secure valve assembly (5) with bracket (6) and nut (7). Tighten nut (7) securely, but do not overtighten.

**Instalación de las Tuberías Internas (Losas Gruesas).**  
(NOTA: Para superficies hasta 2 1/2" (63.5 mm) de grosor excluyendo madera laminada debajo de la superficie de instalación.)

- A.** Perfore los agujeros en la superficie de instalación como se muestra en el diagrama.
- B.** Instale el ensamble del adaptador del surtidor (1) y el ensamble del soporte de la regadera de mano (2) desde la parte superior de la superficie de instalación. Use los tornillos que se incluyen (3) para fijar las chapas con hoyuelos (4).

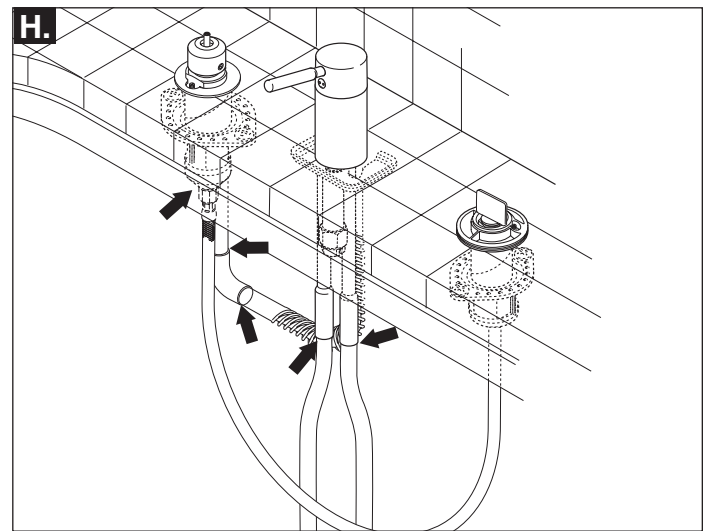
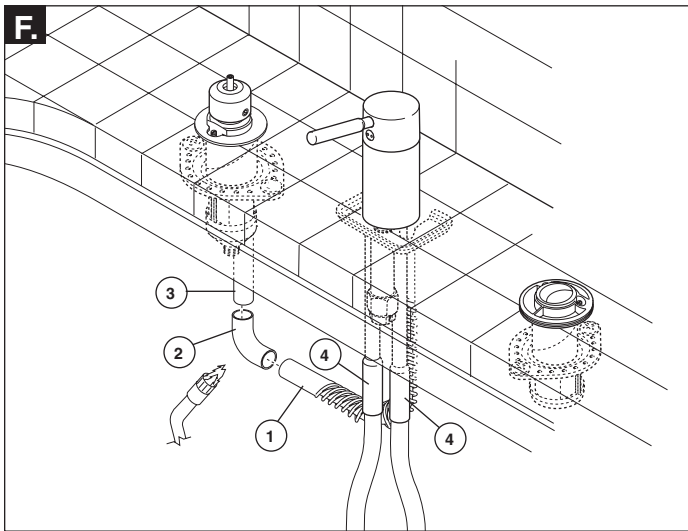
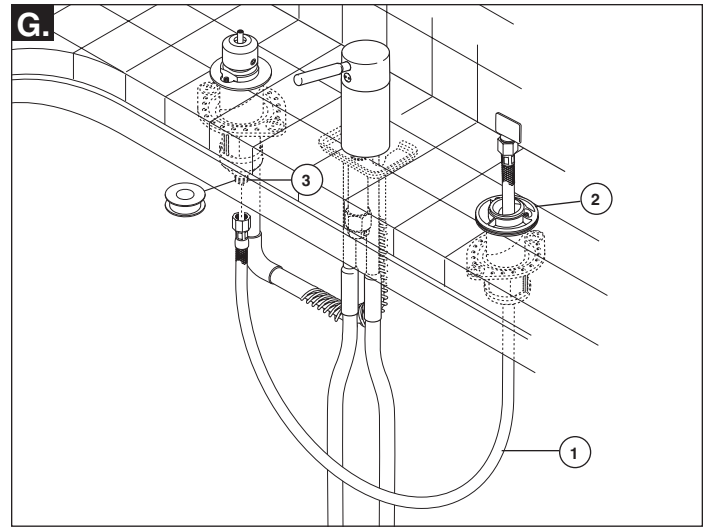
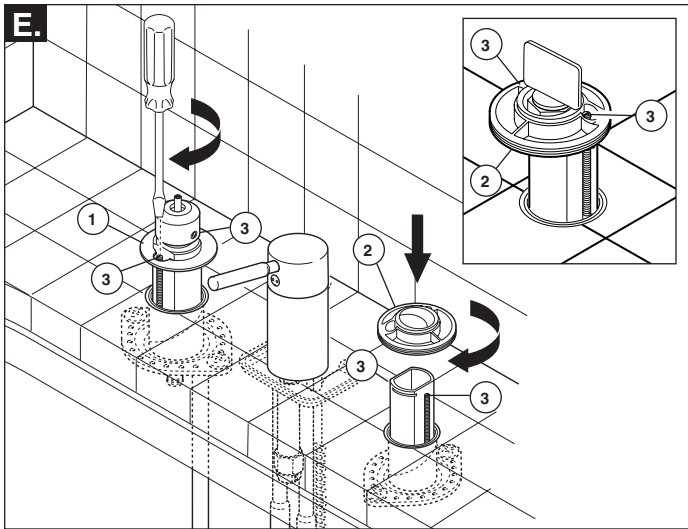
- C.** Haga el acabado a la superficie hasta los separadores de cartón (1). **Nota: Asegúrese de dejar espacio para acceso a los tubos para luego soldar.** La arandela (2) indica el grosor máximo de la superficie de instalación. Coloque el ensamble de la válvula (3) por el agujero de instalación desde la parte superior de la superficie de instalación. **OPCIÓN: Use silicón por debajo del empaque.**
- D.** Afloje los tornillos (1) hasta que la arandela (2) y el soporte de la regadera de mano (3) queden sueltas. Gire arandelas 90° y sáquela. Corte el tubo de cartón (4) al ras con la superficie de instalación y descarte. Fije el ensamble de la válvula (5) con la arandela (6) y la tuerca (7). Apriete la tuerca (7) bien, pero no apriete demasiado.

**Installation sur une surface inégale (carreaux épais)** (NOTE : surfaces ayant au plus 2 1/2 po (63,5 mm), sous-couche en contreplaqué exclue).

- A.** Percez les trous dans la surface conformément aux indications du schéma.
- B.** Par-dessus, installez l'adaptateur du bec (1) et le support de la douche à main (2). Utilisez les vis (3) incluses pour fixer les plaques à fossettes (4).

- C.** Finissez la surface jusqu'aux pièces d'espacement en carton (1). **Note : N'oubliez pas de laisser suffisamment d'espace pour pouvoir braser les raccords ultérieurement.** La rondelle (2) indique l'épaisseur maximale de la surface finie. Par-dessus, introduisez la soupape (3) dans le trou de montage. **FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint si la surface est inégale.**
- D.** Desserrez les vis (1) jusqu'à ce que la rondelle (2) et le logement (3) se libèrent. Tournez la rondelle et le logement de 90° et enlevez-la. Coupez le tube en carton (4) au ras de la surface finie et jetez le morceau coupé. Fixez la soupape (5) avec la rondelle (6) et l'écrou (7). Serrez l'écrou (7) solidement, mais pas excessivement.





**E.** Reinstall washer (1) and nest (2) on spout. Rotate washer and nest 90° to expose screws (3). Tighten screws (3) with a regular slotted screwdriver until washer and nest are flush to the finished deck surface.

**F.** Carefully bend corrugated outlet tube (1) and insert into elbow (2). Connect elbow to spout adapter (3). Connect inlet tubes (4) to water supplies. Solder connections.

**G.** Insert the leader hose (1) through the spray support assembly (2). Connect the leader hose (1) to the diverter outlet (3). Use Teflon® tape on threaded connections. Tighten securely, but do not overtighten.

**H.** Turn on water supplies and check for leaks at arrows.

**E.** Reinstale la arandela (1) y el soporte de la regadera de mano (2). Gire la arandela el soporte de la regadera de mano 90° hasta que los tornillos (3) queden expuestos. Apriete los tornillos (3) con un destornillador ranurado común hasta que la arandela y el soporte de la regadera de mano queden al ras con la superficie de instalación acabada.

**F.** Cuidadosamente doble el tubo de salida corrugado (1) e insértelo en la T (2). Conecte la T al adaptador del surtidor (3). Conecte los tubos de entrada de agua (4) a los suministros de agua. Suelde las conexiones.

**G.** Introduzca la manguera principal (1) por el ensamble del soporte del rociador (2). Conecte la manguera principal (1) a la salida del desviador (3). Use cinta Teflon® en las conexiones enroscadas. Apriete bien, pero no demasiado.

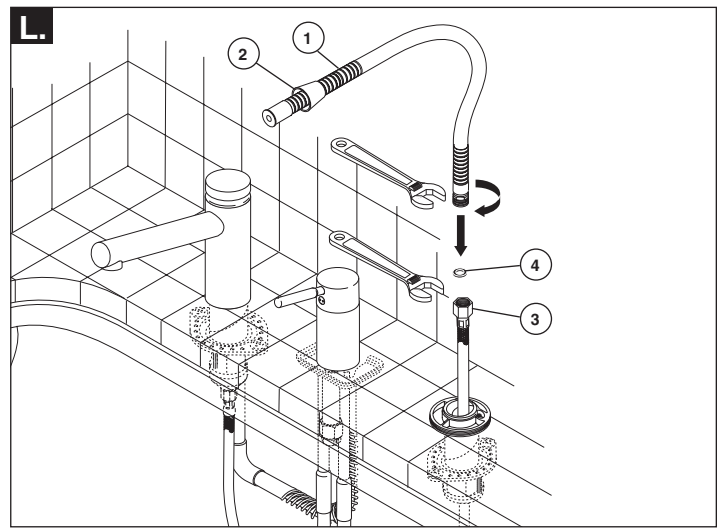
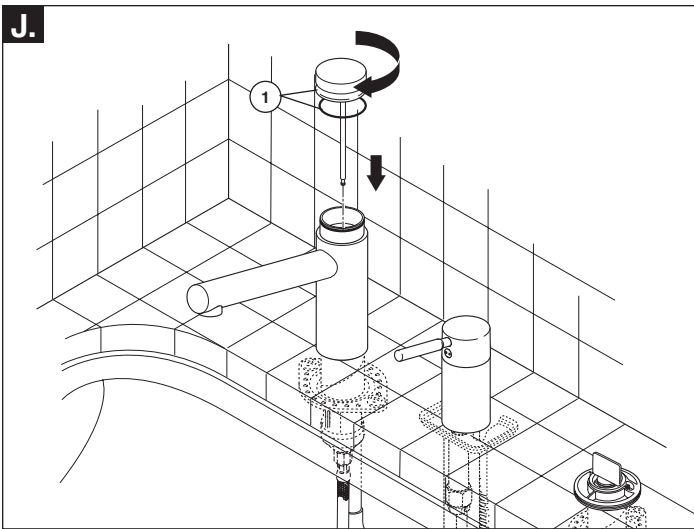
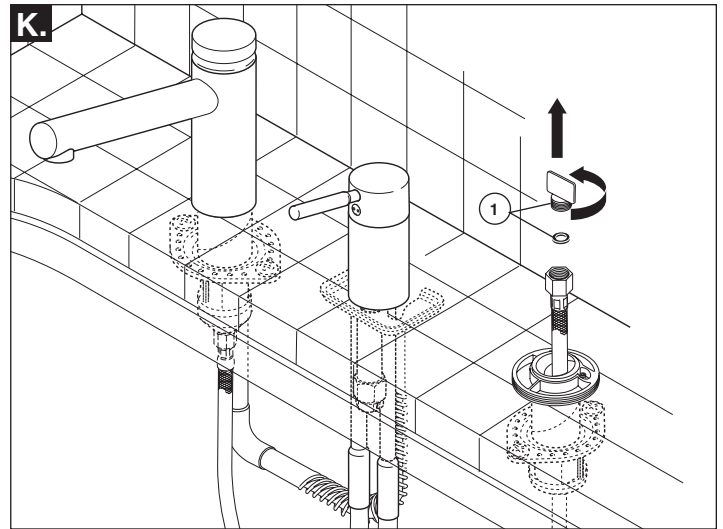
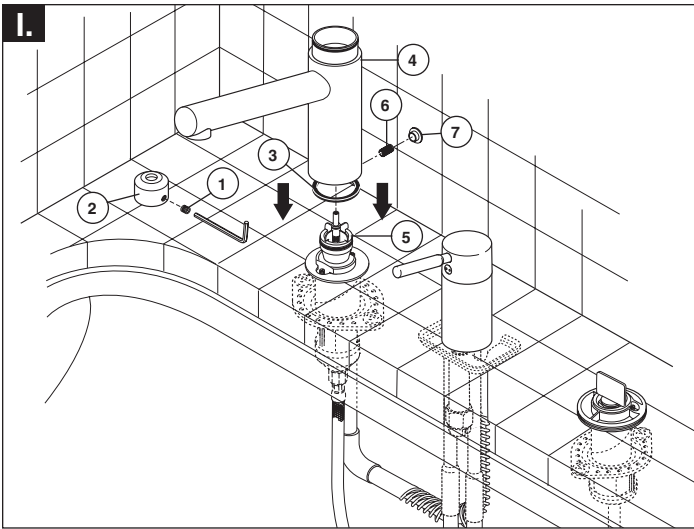
**H.** Abra los suministros de agua y examine si hay filtraciones o fugas donde está señalado con flechas.

**E.** Remettez la rondelle (1) et le logement (2) sur le bec. Tournez la rondelle et le logement de 90° pour exposer les vis (3). Serrez les vis (3) avec un tournevis à extrémité plate jusqu'à ce que la rondelle et le logement se trouvent à égalité de la surface finie.

**F.** Cintrez le tube de sortie ondulé (1) avec soin et introduisez-le dans le raccord en T (2). Raccordez le raccord en T à l'adaptateur du bec (3). Raccordez les tubes d'arrivée d'eau (4) aux robinets d'arrêt. Brasez les raccords.

**G.** Introduisez le tuyau souple d'alimentation (1) dans le support de la douche (2). Raccordez le tuyau souple d'alimentation (1) à la sortie de l'inverseur (3). Appliquez du ruban de Teflon® sur les filets du raccord. Serrez le raccord solidement, mais pas excessivement.

**H.** Ouvrez les robinets d'arrêt et cherchez à déceler des fuites aux endroits indiqués par les flèches.



**I.** Remove set screw (1). Remove and discard test cap (2). Install gasket (3) and spout (4) onto spout adapter (5). **OPTION: Use silicone under the gasket if deck is uneven.** Be sure spout is resting firmly on the deck. Install set screw (6) and tighten to secure the spout (4). Insert button (7) into set screw hole.

**K.** Remove and discard the test cap and gasket (1).

**L.** Slide hose (1) through conical nut (2). Attach hose (1) to braided metal hose (3) using gasket (4) and tighten. **DO NOT** install hand piece yet.

**J.** Install lift rod and O-ring (1). Screw the lift rod until it drops down and rotates freely.

**I.** Quite el tornillo de ajuste (1). Quite y descarte la tapa de prueba (2). Instale el empaque (3) y el surtidor (4) en el adaptador del surtidor (5). **OPCIÓN: Use silicona por debajo del empaque si la superficie de instalación está desnivelada.** Asegúrese que el surtidor esté firmemente colocado en su sitio en la superficie de instalación. Instale el tornillo de ajuste (6) y apriete para fijar el surtidor (4). Introduzca el botón (7) en el agujero para el tornillo de ajuste.

**K.** Quite y descarte la tapa de prueba y el empaque (1).

**L.** Deslice la manguera (1) por la tuerca cónica (2). Conecte la manguera (1) a la manguera trenzada de metal (3) usando el empaque (4) y apriete. **NO** instale todavía la pieza de mano.

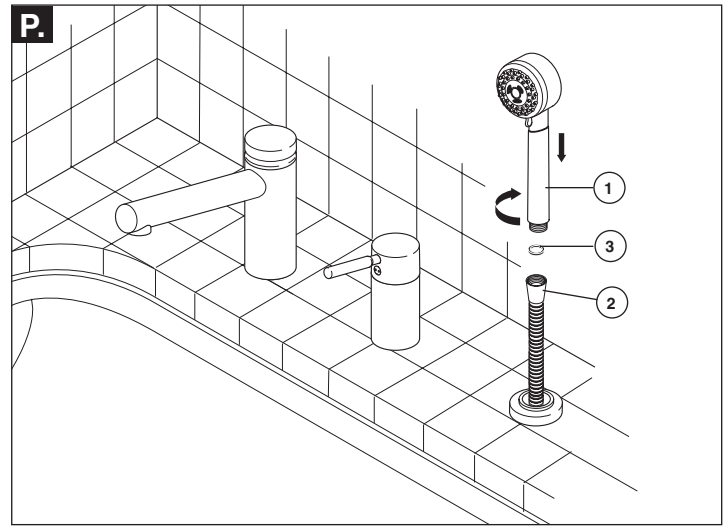
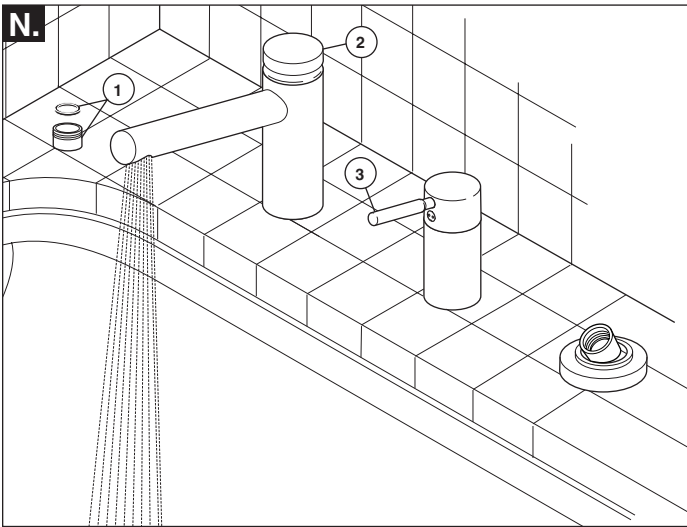
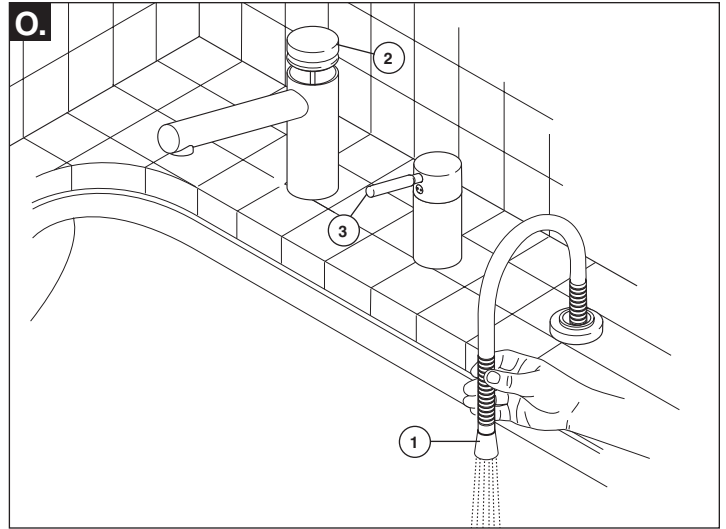
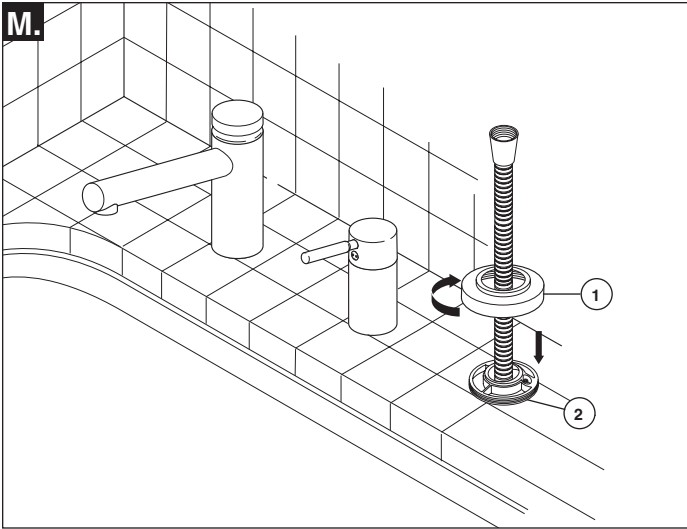
**J.** Instale la barra desviadora y el aro O (1). Atornille la barra desviadora hasta que caiga y gire libremente.

**I.** Enlevez la vis de calage (1). Enlevez le capuchon d'essai (2) et jetez-le. Installez le joint (3) et le bec (4) sur l'adaptateur du bec (5). **FACULTATIF : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint si la surface est inégale.** Assurez-vous que le bec est appuyé solidement sur la surface. Installez la vis de calage (6) et serrez-la pour immobiliser le bec (4). Introduisez le bouton (7) dans le trou de la vis de calage.

**K.** Enlevez le capuchon d'essai et le joint (1), puis jetez-les.

**L.** Introduisez le tuyau souple (1) dans l'écrou conique (2). Raccordez le tuyau souple (1) au tuyau souple à guipage métallique (3). Assurez-vous que le joint (4) est bien en place et serrez le raccord. **N'INSTALLEZ PAS** la douche à main encore.

**J.** Installez la tirette et le joint torique (1). Vissez la tirette jusqu'à ce qu'elle descende et qu'elle tourne librement.



**M.** Install base (1) to nest (2) and tighten. **OPTION: Use silicone under the base if deck is uneven.**

**N.** Remove stream straightener and gasket (1). Make sure the lift rod (2) is in the down position. Move faucet handle (3) to the full on position. Turn on hot and cold water supplies and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.** Reinstall stream straightener and gasket.

**O.** Pull hose (1) to its farthest extension and point it down into the tub. Pull the lift rod (2) up. Move faucet handle (3) to the full on position and flush water lines for one minute. After flushing turn off water at the bath valve handle. Return the lift rod to the down position.

**P.** Attach hand piece (1) to hose (2) with gasket (3) between connection.

**M.** Instale la base (1) y el soporte (2) y apriete. **OPCIÓN: Use silicón por debajo de la base si la superficie de instalación está desnivelada.**

**N.** Quite el enderezador del chorro de agua y el empaque (1). Asegúrese que la barra desviadora (2) esté en la posición hacia abajo. Mueva la manija de la llave de agua (3) a la posición completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y de agua fría y deje que corra el agua por las líneas por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier residuo que pudiera causar daño a las partes internas.** Reinstale el enderezador del chorro de agua y el empaque.

**O.** Hale la manguera (1) a lo más que pueda extenderla y colóquela hacia abajo en la bañera. Hale la barra desviadora (2). Mueva la manija de la llave de agua (3) a la posición completamente abierta y deje que el agua corra por las líneas por un minuto. Después de dejar correr el agua cierre la salida del agua con la manija de la válvula de la bañera. Coloque la barra desviadora otra vez a la posición hacia abajo.

**P.** Conecte la pieza de mano (1) y la manguera (2) con el empaque (3) entre la conexión.

**M.** Fixez la base (1) au logement (2) et serrez. **Facultatif : Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous la base si la surface est inégale.**

**N.** Enlevez l'aérateur et le joint (1). Assurez-vous que la tirette (2) est abaissée. Placez la manette du robinet (3) en position d'ouverture maximale. Ouvrez les robinets d'arrêt de la tuyauterie d'eau chaude et d'eau froide. Laissez l'eau s'écouler une minute. **Important : Cette opération sert à évacuer les débris qui pourraient endommager les éléments internes.** Reposer l'aérateur et le joint.

**O.** Tirez sur le tuyau souple (1) pour le faire sortir complètement et pointez son extrémité dans la baignoire. Tirez sur la tirette (2). Placez la manette du robinet (3) en position d'ouverture maximale et laissez l'eau s'écouler une minute, puis fermez le robinet de baignoire à l'aide de sa manette. Abaissez la tirette.

**P.** Raccordez la douche à main (1) au tuyau souple (2). Assurez-vous que le joint (3) se trouve dans le raccord.